

## LES DÉITÉS BOUDDHIQUES

Les divinités bouddhiques posent des problèmes spécifiques, comme en témoigne le terme « déité » souvent utilisé à leur propos.

Il faut rappeler, en premier lieu, que le bouddhisme ancien (*Hinayāna* ou *Theravāda*<sup>1</sup>) ne reconnaît aucun dieu. Le Bouddha historique auquel il se réfère (Siddhartha Gautama Shakyamuni) n'est pas une divinité, mais un sage, un maître qui a montré la voie vers la libération du *samsāra* (le cycle des renaissances) et l'accès au *nirvāna*. Tout au plus reconnaît-on, à ce stade, l'existence de Bouddhas antérieurs (les « Bouddhas du passé », à l'exemple de Dipankara), tout en annonçant d'autres pour l'avenir (le ou les « Bouddha[s] du futur », cf. Maitreya). Nous les mentionnons dans le dictionnaire, mais il ne faut pas oublier leur statut particulier.

La situation change avec le bouddhisme *Mahāyāna* (le « Grand Véhicule », apparu aux alentours de notre ère). Il est vrai que, dans l'ouvrage le plus connu (*Saddharma-Pundarīka*, le « Lotus de la bonne Loi »), le Bouddha historique garde encore la première place, même s'il est entouré de milliers de bouddhas et de bodhisattvas. Mais bientôt apparaît un panthéon hiérarchisé constitué de divinités clairement identifiées – le Bouddha primordial (*Adi Bouddha*), les cinq « bouddhas de la méditation » (*Dhyani Bouddhas*), les cinq « bodhisattvas de la méditation » (*Dhyani Bodhisattvas*). Les « bouddhas humains » (*Manushi Bouddhas*), dont Shakyamuni, ne sont que des émanations des véritables déités.

---

<sup>1</sup> Les deux termes sont souvent employés l'un pour l'autre pour désigner le bouddhisme ancien. Mais ils ne se situent pas sur le même plan : *Hinayāna* (« Petit Véhicule ») englobe l'ensemble des formes anciennes, mais il s'agit à l'origine d'une expression péjorative due aux tenants du *Mahāyāna* (« Grand Véhicule »), qui voulaient ainsi marquer leur supériorité. *Theravāda* (lit. « l'école/la doctrine/ l'opinion des Anciens », en pâli), ne désigne qu'un des courants de l'ancien bouddhisme – essentiellement l'Ecole de Ceylan –, le seul qui ait survécu.

Il faut noter, dans ce nouveau système, le rôle prééminent des bodhisattvas (lesquels ont renoncé à leur droit au nirvāna pour guider les autres vers leur libération). Ils jouissent d'une grande vénération, à commencer par le plus grand d'entre eux, Avalokiteshvara, véritable « dieu » de la miséricorde.

L'apparition du bouddhisme tantrique (le *Vajrayāna*, « Véhicule du Diamant ») va encore démultiplier les formes, notamment par l'introduction de déités féminines (les *shakti*). De même que, dans l'hindouisme, les dieux peuvent être associés à leurs épouses, à titre d'énergie et de force créatrice (c'est notamment le cas de Shiva), de même, dans le Véhicule tantrique, tous les bouddhas et bodhisattvas sont susceptibles d'être dotés d'une contrepartie féminine à laquelle ils doivent s'unir pour parvenir à l'éternité.

Il faut également prendre en compte les « déités de méditation » (tibétain *yidam*), instances auxquelles l'adepte cherche à s'identifier, par la concentration et la visualisation, afin de découvrir sa propre nature de bouddha ; elles représentent des archétypes de l'Éveil, en puissance dans chaque être. Malgré leur intériorité (on peut y voir essentiellement des projections de l'esprit), elles se caractérisent, comme les divinités traditionnelles, par un ensemble d'attributs, de symboles et de figurations.

Pour ce qui est de la nomenclature, une autre difficulté provient de la dispersion géographique du bouddhisme. Né en Inde, il finit par s'y éteindre vers le XIIe siècle, alors qu'il a essaimé aussi bien vers le sud (Ceylan, Birmanie, Thaïlande, Laos, Cambodge, et pour un temps en Indonésie, essentiellement sous la forme du « Petit Véhicule ») que vers le nord : on retrouve le « Grand Véhicule » en Chine, puis, à partir de là, au Vietnam, en Corée et au Japon, ainsi qu'au Tibet et en Mongolie (avec, pour ces deux derniers pays, une forte composante tantrique, dans la lignée du *Vajrayāna*).

Nous n'avons relevé jusqu'ici, de manière détaillée, que les désignations sanscrites et japonaises. Les autres domaines (chinois, tibétain, etc.) ne sont représentés que de manière fragmentaire et doivent donner lieu à de nouvelles explorations. Il faut toutefois être conscient que l'exhaustivité est ici impossible. Il existe, selon la tradition, des milliers de formes divines...

## Note sur les variantes

Nous avons accordé la plus grande attention à la notation des variantes (*Guanyin, Guan Yin, Kouanin, Kouanyn, Kwan-yin, Kouan-yin, Kuan-yin...*). Cela est d'autant plus significatif que les domaines linguistiques correspondant au bouddhisme (sanskrit, pâli, chinois, coréen, japonais, tibétain, etc.) posent des problèmes particuliers de représentation. Nous aurions pu nous limiter, par souci de rigueur, aux seules graphies « savantes », en adoptant dans chaque cas un système de transcription univoque et clairement défini.

Nous avons fait un autre choix, et cela pour deux raisons. En premier lieu, il y a, pour certaines langues, plusieurs « systèmes » en concurrence. Ainsi, pour le chinois, si le pinyin est aujourd'hui universellement reconnu, on ne saurait ignorer les autres systèmes qui ont eu cours (tels que le système Wade ou la transcription ancienne de l'École française d'Extrême-Orient), dans la mesure où ils sont encore largement utilisés.

Plus généralement, notre enquête nous a conduit à relever toutes les graphies présentes dans les sources consultées, dont il faut rappeler qu'elles ont été soigneusement sélectionnées. Notre objectif est de donner une image réelle de la documentation, telle qu'elle se donne à lire dans les meilleurs ouvrages. Aussi bien, nous n'avons enregistré que les formes *réellement observées*, sans chercher à reconstituer toutes les possibilités théoriques. Ainsi, pour reprendre l'exemple de *Guanyin*, nous n'avons pas mentionné d'autres variantes possibles tout aussi vraisemblables, mais absentes de nos sources. À défaut d'être exhaustives, les graphies présentées suffisent à illustrer les principes de variation.

Par ailleurs, notre option concernant les variantes offre un avantage pratique : elle permet d'entrer dans le dictionnaire à *partir de n'importe quelle graphie* sérieusement attestée, même si ce n'est pas elle qui figure à l'ordre alphabétique, en mettant à profit les fonctions de recherche offertes par l'informatique. (Le choix de l'entrée est arbitraire, les autres formes apparaissant en deuxième colonne.)

Une précision toutefois : si les différences d'accent sont notées avec précision (*Manjuçri, Manjuçrî, Mañjuçrî, Manjusri*), y compris les graphies savantes incluant des caractères spéciaux (*Mañjuśrī* ; *ī* avec accent plat et *ś* accentué), en revanche, pour les noms composés, nous ne prenons pas en considération les deux formes de séparation (trait d'union ou espace) ni les différences dans le traitement des majuscules, car il y a de ce point de vue beaucoup de liberté : ainsi, pour *Manushi Bouddhas*, nous n'énumérons pas des variantes telles que *Manushi-Bouddhas, Manushi-bouddhas, manushi Bouddhas, manushi-bouddhas...* : les lettres sont exactement les mêmes.

*Nota Bene*

Les pages qui suivent sont un extrait du *Dictionnaire des noms de divinités* dont nous poursuivons la réalisation. Rappelons-en l'objectif : appliquer aux religions et aux mythologies des principes lexicographiques aussi rigoureux que possible, avec une prise en compte très large des variantes. Les sources sont constituées pour l'essentiel par des études spécialisées imprimées ou disponibles en ligne. Le Web n'est utilisé qu'après recoupement et vérification des informations.

Version intégrale du dictionnaire : <http://www.mathieu-colas.fr/michel/Classes/Ndiv.pdf>

Pour une présentation générale, voir : [http://www.mathieu-colas.fr/michel/Classes/Principes\\_Ndiv.pdf](http://www.mathieu-colas.fr/michel/Classes/Principes_Ndiv.pdf)

Pour toute question relative au présent document, écrire à [mmc@mathieu-colas.fr](mailto:mmc@mathieu-colas.fr)

Mise à jour : 6 janvier 2017

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Abhijnaraja</b>	<b>Abhijñārāja</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Roi de la connaissance supérieure")
<b>Acala</b>	<b>Acalanātha</b> <b>Acala-nātha</b> <b>Acala Vidyārāja</b> → <b>Fudō Myōō</b>	nm	Inde, Japon	bouddhisme tantrique	déité incarnant le caractère inébranlable de l'Éveil; un des cinq "rois de science" ( <i>Vidyaraja</i> ), associé au bouddha Vairocana; particulièrement populaire au Japon (secte Shingon), sous le nom Fudō Myōō; [sanskrit <i>acala</i> , "immuable"]
<b>Adi Bouddha</b>	<b>Adi Buddha</b> <b>Ādi Buddha</b> <b>Adibouddha</b> <b>Ādibouddha</b> <b>Ādibuddha</b> → <b>Samantabhadra</b> → <b>Vajradhara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	Bouddha primordial, existant par lui-même de toute éternité; il se trouve à la tête des panthéons Mahāyāna et Vajrayāna; de lui procèdent les cinq Dhyani-Bouddhas
<b>Adi Bouddha Samantabhadra</b>	[+VAR de <b>Adi Bouddha</b> ] → <b>Samantabhadra</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	l'Adi Bouddha porte le nom de <i>Samantabhadra</i> dans les tantras anciens
<b>Adi Prajna</b>	<b>Adi Prajñā</b> <b>Ādi Prajñā</b> <b>Adiprajna</b> <b>Adiprajñā</b> → <b>Prajna</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"Sagesse primordiale", contrepartie féminine du Bouddha primordial (Adi Bouddha)
<b>Aikongo</b>	<b>Ai-kongō</b> <b>Aikongō Bosatsu</b> → <b>Ragavajra</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent Kongosatta (voir Shi-Kongo); personnification de l'amour; cf. sanscrit Ragavajra
<b>Aikongonyo</b>	<b>Ai-kongōnyo</b> → <b>Ragavajrini</b>	nf	Japon	bouddhisme tantrique	contrepartie féminine du bodhisattva Aikongo; cf. sanscrit Ragavajrini
<b>Aizen-myōō</b>	<b>Aizen myōō</b> <b>Aizen Myō-ō</b> <b>Aizen Myō'ō</b> <b>Aizen</b> → <b>Ragaraja</b>	nm	Japon	bouddhisme	divinité tutélaire et compatissante (malgré son aspect terrible); cf. sanscrit Ragaraja ("roi de la passion")

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Akashagarbha</b>	<b>Akasagarbha</b> <b>Ākāśagarbha</b> → <b>Khagarbha</b> → <b>Kokūzō</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme	grand bodhisattva, "matrice de l'espace"; syn. Khagarbha; cf. jap. <i>Kokūzō</i> ; [sanskrit <i>ākāśa</i> , "espace, "ciel", et <i>garbha</i> , "matrice"; à rapprocher de <i>Kshitigarbha</i> ]
<b>Akshobhya</b>	<b>Akshobya</b> <b>Akchobhya</b> <b>Akṣobhya</b> → <b>Vajrasattva-Akshobhya</b> → <b>Ashuku Nyorai</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des cinq dhyani-bouddhas ("l'Immuable", "l'Inébranlable", "l'Impassible", "l'Imperturbable"), bouddha de la sagesse; il représente la famille du Diamant ( <i>Vajra</i> ); associé au bodhisattva Vajrapani, qui est considéré comme son émanation; dans le monde himalayen, il remplace souvent Vairocana; uni à Locana (Buddhalocana) ou à Mamaki; cf. jap. Ashuku Nyorai
<b>Amida</b>	<b>Mida</b> <b>Amida Nyorai</b> <b>Amida Butsu</b> → <b>Amitabha</b> → <b>Amitayus</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du dhyani-bouddha <i>Amitabha</i> ou <i>Amitayus</i> ; objet de vénération pour les deux sectes Yōdoshū et Jōdo-shinshū, qui regroupent la majorité des bouddhistes japonais; il donne lieu à plusieurs représentations (voir not. Yamagoshi no Amida et Kuvarishiki no Amida); autres noms: Muryoju, Muryoko
<b>Amitabha</b>	<b>Amitābha</b> <b>Amitābha</b> <b>Bouddha Amitabha</b> <b>Bouddha Amitābha</b> <b>Bouddha Amitābha</b> → <b>Amitayus</b> → <b>Amida</b> → <b>Amitufo</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des cinq dhyani-bouddhas ("Lumière infinie"), bouddha de la compassion; il représente la famille du Lotus ( <i>Padma</i> ); absent du Hīnayāna, il est le bouddha le plus populaire du Mahāyāna (après le Bouddha historique); associé aux bodhisattvas Avalokiteshvara, considéré comme son émanation, et Mahasthamaprapta (les trois déités formant une sorte de "trinité"); il a pour épouse Pandaravasini; cf. chin. <i>Amituo</i> (Ēmítuófó) et jap. <i>Amida</i> ; [sanskrit <i>amita</i> , "infini" et <i>ābha</i> , "lumière"]
<b>Amitayus</b>	<b>Amitāyus</b> <b>Amitāyous</b> <b>Amitāyus</b> → <b>Amitabha</b> → <b>Amida</b> → <b>Wuliangshou</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	autre nom d' <i>Amitabha</i> ("Vie infinie" ou "Infinie Durée"); jap. Amida, chin. Wuliangshou; [sanskrit <i>amita</i> , "infini" et <i>āyus</i> , "(longue) vie"]
<b>Amitufo</b>	<b>A-mi-t'o fo</b> <b>Ēmítuófó</b> → <b>Amitabha</b>	nm	Chine	bouddhisme	dans le bouddhisme chinois, représente <i>Amitabha</i> (et <i>Amitayus</i> ?)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Amoghapasha</b>	<b>Amoghapāṣa</b> <b>Amoghapāśa</b> <b>Amogha Pasha</b> <b>Amogha-pāṣa</b> → Fukukensaku Kannon	nm	Inde, Népal	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara; cf. jap. Fukukensaku Kannon
<b>Amoghasiddhi</b>	<b>Amogha Siddhi</b> → Fukûjôju	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bouddha ("celui qui réalise le but, qui atteint son objectif" et réalise les souhaits); il représente la famille du <i>Karma</i> ; associé au bodhisattva Vishvapani, considéré comme son émanation; uni à sa shakti Tara (Aryatara, Samayatara); cf. jap. Fukûjôju (Nyorai)
<b>Amritadhara</b>	<b>Amrita-Dhara</b> <b>Amṛita-Dhāra</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardien de la porte nord; voir Amritakundali
<b>Amritakundali</b>	<b>Amrtakundali</b> <b>Amertakundali</b> <b>Amrita Kundali</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardien de la porte nord (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); uni à Ghanta (Vajraghanta); syn. Amritadhara
<b>Ankusha</b>	<b>Ankushā</b> <b>Ankusa</b> <b>Aṅkuśā</b> <b>Aṅkuśī</b> → Vajrankusha → Tara Ankusi	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne du portail est (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); shakti ou contrepartie féminine de Vijaya; syn. Vajrankusha; [sanskrit <i>aṅkuśā</i> , "aiguillon, crochet"]
<b>Anomadassi</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Arya Avalokiteshvara</b>	<b>Ārya Avalokiteśvara</b> → Avalokiteshvara → Sheng Guanyin → Shô-Kannon	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation du bodhisattva Avalokiteshvara ("sacré"); cf. chin. <i>Sheng Guanyin</i> , jap. <i>Shô-Kannon</i>
<b>Aryajanguli</b>	<b>Āryajaṅgulī</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	émanation de la déesse Tara

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Aryatara</b>	Āryatārā Arya Tara Ārya Tārā → Tara → Samayatara	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom de la shakti du dhyani-bouddha Amoghasiddhi
<b>Ashokottamashri</b>	Ashokattamashri Aśokottamaśrī	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine
<b>Ashuku Nyorai</b>	→ Akshobhya	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du dhyani-bouddha Akshobhya
<b>Atago</b>	Atago Sama Atago Gongen Atago Jizo → Shogun Jizo	nm	Japon	bouddhisme, shintoïsme	dieu protecteur des villes contre l'incendie; kami et avatar du bodhisattva Shogun Jizo; un temple lui fut consacré au sommet du mont Atago
<b>Atthadassi</b>	Atthadassin	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Avalokiteshvara</b>	Avalokiteṣvara Avalokitesvara Avalokiteśvara → Lokeshvara → Lokanatha → Padmapani → Karunamaya → Kannon → Guanyin → Quan Am → Kwanseum	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	symbole de lumière, divinité de la miséricorde, grand bodhisattva de l'absolue compassion (dhyani-bodhisattva); émanation du bouddha Amitabha; le plus populaire dans le Mahāyāna; il est "le Seigneur qui regarde de haut en bas", avec commisération, vers les êtres les plus humbles; autres noms: voir <i>Lokeshvara</i> , <i>Lokanatha</i> , <i>Padmapani</i> , <i>Karunamaya</i> ; il se présente dans l'iconographie sous de nombreuses formes; voir entre autres: <i>Khasarpana</i> ou <i>Khasarpani</i> , <i>Simhanada</i> , <i>Vajradharma</i> , <i>Padmanarteshvara</i> , <i>Trailokyavashamkara</i> , <i>Nilakantha</i> , <i>Sadaksari-Lokeshvara</i> , <i>Rakta-Lokeshvara</i> ; on le retrouve dans les différents domaines du Mahāyāna: cf. chin. <i>Guanyin</i> , viet: <i>Quan Am</i> , cor. <i>Kwanseum</i> , jap. <i>Kannon</i> ; [sanskrit <i>ava</i> , "de haut en bas", <i>lokita</i> , rac. lok, "voir, regarder", <i>īśvara</i> , "seigneur, maître"]
<b>Baiyi Guanyin</b>		nf	Chine	bouddhisme	"Guanyin à la robe blanche", forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion)



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Batō Kannon</b>	<b>Batō Kannon</b> <b>Batō Kwannon</b> <b>Batō Kwannon</b> <b>Batō Kannon bosatsu</b> → Hayagriva	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva (bosatsu) Kannon; équivalent japonais de <i>Hayagriva</i> (déesse à tête de cheval)
<b>Bhagavan</b>	<b>Bhagavat</b>	nm	Inde	hindouisme, bouddhisme	titre du Seigneur suprême, Vishnu ou Krishna ("Bienheureux"); le terme s'applique aussi au Bouddha historique
<b>Bhaisajyaguru</b>	<b>Bhaiṣajyaguru</b> <b>Bhaiṣajyaguru</b> <b>Bhaisajya-guru</b> <b>Bhaiṣajya-guru</b> <b>Bhaiṣajyagurubuddha</b> → Yakushi Nyorai	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	Bouddha de médecine (un des principaux bouddhas dans le Mahāyāna); il a sept "frères" ou est le plus ancien d'entre eux: voir <i>Suvarṇabhadravimālaratnāprabhasa</i> , <i>Ashokottamaśhri</i> , <i>Dharmakīrtisaḡaraghosa</i> , <i>Abhijñaraja</i> , <i>Ratnaśhikhin</i> , <i>Suparīkīrtinaśhri</i> , <i>Shabdaghosaraja</i> cf. jap. Yakushi Nyorai
<b>Bhrikuti Tara</b>	<b>Bhṛkūṭī Tārā</b> <b>Bhrikouti Tārā</b>	nf	Népal, Tibet	bouddhisme tantrique	forme de la Grande Déesse Tara, censée s'être manifestée en tant que princesse népalaise
<b>Bishamonten</b>	<b>Bishamon-ten</b> → Tamonten → Vaishravana	nm	Japon	bouddhisme	un des quatre rois célestes ( <i>Shitenno</i> ), gardien du nord; dieu du bonheur et de la guerre; syn. Tamonten; cf. sanscrit Vaishravana
<b>bodhisattva</b>	→ <b>bosatsu</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	être quasi divin, qui retarde sa délivrance pour aider les humains; [jap. <i>Bosatsu</i> ]
<b>bosatsu</b>	<b>bosatu</b> → <b>bodhisattva</b>	nm	Japon	bouddhisme	forme japonaise de <i>bodhisattva</i> ; voir not. Fugen, Jizo, Kannon, Kokūzō, Kongō-Haramitsu, Miroku, Monju, Seishi; [anc. <i>bosatu</i> , mod. <i>bosatsu</i> ]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Bouddha #1</b>	<b>Buddha</b> → <b>Shakyamuni</b> → <b>Gautama</b> → <b>Siddharta</b>	nm	Inde	bouddhisme	surnom donné à Siddhartha Gautama parvenu à l' "éveil" et l' "illumination" ( <i>Bouddha historique</i> ); pour le Petit Véhicule ou le bouddhisme <i>Theravāda</i> , il n'est pas une divinité, mais le maître qui a montré la voie vers la libération du <i>samsara</i> (le cycle des renaissances); s'il garde encore la première place dans les premiers temps du Grand Véhicule, il finit par être relégué au second plan au profit de Bouddhas divins; dans le panthéon hiérarchisé dominé par <i>Adi Bouddha</i> , il n'est plus que le quatrième "bouddha humain" ( <i>mānushi-buddha</i> ), manifestation terrestre d' <i>Amitabha</i> et d' <i>Avalokiteshvara</i> ; [le mot <i>bouddha</i> est un terme sanscrit signifiant "éveillé", "illuminé"; autres noms du Bouddha historique: <i>Siddharta</i> (son nom de naissance), <i>Gautama</i> (son nom patronymique), <i>Shakyamuni</i> (sage de la tribu des Shakyas), <i>Tathāgata</i> (le Parfait), <i>Jina</i> (le victorieux), <i>Bhagavat</i> (le Bienheureux)
<b>Bouddha #2</b>	<b>Buddha</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom désignant, par généralisation, d'autres figures religieuses; dans le bouddhisme ancien (Petit Véhicule ou <i>Theravāda</i> ), il est fait mention de plusieurs bouddhas du passé (et d'un ou plusieurs bouddhas du futur); dans le Grand Véhicule et le Véhicule tantrique, le terme s'étend à d'innombrables déités (à commencer par les principaux Bouddhas divins, <i>Adi Bouddha</i> et les cinq <i>Dhyani-Bouddhas</i> )
<b>Bouddha Gautama</b>	<b>Bouddha Gotama</b> <b>Bouddha Gautama</b> <b>Buddha Gotama</b> → <b>Gautama</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	désignation du Bouddha historique (voir Bouddha #1)
<b>Bouddha-Heruka</b>	<b>Buddha Heruka</b> → <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme courroucée du dhyani-bouddha <i>Vairocana</i> ; il a pour épouse <i>Bouddha-Krodhesvari</i>
<b>Bouddha-Krodeshvari</b>	<b>Buddha Krodeshvari</b> → <b>Krodeshvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	épouse de <i>Bouddha-Heruka</i> (forme courroucée du dhyani-bouddha <i>Vairocana</i> )
<b>Bouddha Locana</b>	<b>Buddha Locana</b> <b>Buddha Locanā</b> <b>Buddhalocanā</b> → <b>Locana</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	déité féminine ("l'Œil des Bouddhas"), unie au bouddha <i>Akshobhya</i> (ou <i>Ratnasambhava</i> )

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Bouddha Shakyamuni</b>	<b>Buddha Shakyamuni</b> [+VAR de Shakyamuni] → Shakyamuni	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	désignation du Bouddha historique (voir Bouddha #1)
<b>Bouddha Siddhartha</b>	<b>Bouddha Siddhartha</b> <b>Buddha Siddhartha</b> <b>Buddha Siddhartha</b> → Siddhartha	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	désignation du Bouddha historique (voir Bouddha #1)
<b>Brahma</b>	<b>Brahmā</b> <b>Brahmā</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	le dieu du brahmanisme apparaît souvent dans le bouddhisme, not. pour convaincre Bouddha d'entreprendre la prédication de la vérité après son Éveil
<b>Candali</b>	<b>Candālī</b> <b>Caṇḍālī</b> <b>Chandali</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Caturmaharaja</b>	<b>Caturmahārāja</b> <b>Catur maharaja</b> <b>Catur-mahārāja</b> <b>Catur mahārāja</b> → Tianwang → Shitenno	nmp	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom sanscrit des quatre grands rois célestes gardiens des régions bouddhiques, protecteurs de l'espace (voir <i>dikpala</i> et <i>lokapala</i> ): Dhritarashtra (E), Vaishravana (N), Virudhaka (S), Virupaksha (O); voir leurs noms chinois sous <i>Tianwang</i> et leurs noms japonais sous <i>Shitenno</i> [sanscrit <i>catur</i> , quatre", <i>mahā</i> , "grand", et <i>rāja</i> , "roi"]
<b>Cauri</b>	<b>Caurī</b> <b>Chauri</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Chakrasamvara</b>	<b>Cakraṣaṃvara</b> <b>Cakra-saṃvara</b> <b>Chakra Samvara</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	déité d'élection d'une école tantrique; il est représenté en union avec son épouse Vajravahni; ["roue de la félicité suprême"]
<b>Chandrakanti Tara</b>	<b>Candrakānti Tārā</b> <b>Candra-Kānti-Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("lumière, éclat, rayonnement de la lune")
<b>Chandraprabha</b>	<b>Candraprabhā</b> <b>Candra-prabha</b> <b>Chandra Prabha</b> → Gakko	nm	Inde	bouddhisme	"lumière lunaire", bodhisattva; il assiste le Bouddha de médecine Bhaisajyaguru (cf. Suryaprabha); [du sanscrit <i>candra</i> , "lune" et <i>prabhā</i> , "lumière"; cf. jap. <i>Gakko</i> ]
<b>Chi Guo Tian Wang</b>	<b>Chí Guó Tiānwáng</b> → Dhritarashtra	nm	Chine	bouddhisme	un des quatre grands rois célestes (voir <i>Tianwang</i> ), gardien de l'est; cf. sanscrit <i>Dhritarashtra</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Chijing Guanyin</b>		nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion); représentée assise, tenant un sutra; identifiée à Prajnaparamita, déesse de la sagesse
<b>Chun-tie Guanyin</b>	<b>Chun-t'i Kuan-yin</b> → <b>Guanyin</b> → <b>Cundi Avalokiteshvara</b> → <b>Juntei Kannon</b>	nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion); cf. sanscrit <i>Cundi Avalokiteshvara</i> et jap. <i>Juntei Kannon</i>
<b>Cintamanicakra</b>	<b>Cintāmaṇicakra</b> <b>Chintamanichakra</b> <b>Cintamani-cakra</b> <b>Cintāmaṇi-cakra</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Nyoirin Kannon</b> → <b>Ruyilun Guanyin</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara; représenté ordinairement avec six mains, dont deux tiennent une roue ( <i>cakra</i> ) et une <i>cintamani</i> (joyau symbolisant la réalisation des vœux); cf. chin. <i>Ruyilun Guanyin</i> , jap. <i>Nyoirin Kannon</i>
<b>Cintamanicakra Avalokiteshvara</b>	[+VAR de <b>Cintamanicakra</b> et de <b>Avalokiteshvara</b> ]	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation composée (voir <b>Cintamanicakra</b> )
<b>Cundi Avalokiteshvara</b>	<b>Cundī Avalokiteśvara</b> <b>Sunde-Avalokiteshvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Chun-tie Guanyin</b> → <b>Juntei Kannon</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva de la compassion Avalokiteshvara, représenté avec de nombreux bras; cf. chin. <i>Chun-tie Guanyin</i> , jap. <i>Juntei Kannon</i>
<b>Dai Itoku-Myôô</b>	<b>Dai-itoku Myôô</b> <b>Daiitoku Myôô</b> → <b>Godai-Myôô</b> → <b>Amida</b> → <b>Yamantaka</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des cinq <i>Godai-Myôô</i> ; manifestation terrible du bouddha Amida; équivalent du sanscrit Yamantaka
<b>Daijizaiten</b>	<b>Daijizai-ten</b> <b>Daijizai bosatsu</b> → <b>Makeishura</b>	nm	Japon	bouddhisme	forme japonaise de <i>Maheshvara</i> ("le grand Seigneur"), un des surnoms de Shiva; intégration de la divinité hindoue dans le bouddhisme japonais; syn. <i>Makeishura(-ten)</i>
<b>Daikokuten</b>	<b>Daikoku</b> → <b>Mahakala</b>	nm	Japon	shintoïsme, bouddhisme	"le grand dieu noir", dieu de la richesse, de l'agriculture et du commerce; évolution japonaise du dieu hindou Mahakala; double appartenance (interprétée différemment selon les sources) au shintoïsme et au bouddhisme

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Dainichi Nyorai</b>	<b>Daīnichi Nyorāi</b> → <b>Vairocana</b> → <b>Mahavairocana</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	nom japonais du dhyani-bouddha Vairocana; divinité des sectes ésotériques Tendai et Shingon
<b>Daizuigu</b>	<b>Daizuigu Bosatsu</b> → <b>Mahapratisara</b>	nf	Japon	bouddhisme	bosatsu; cf. sanscrit Mahapratisara
<b>dakini</b>	<b>dākinī</b> <b>dākinī</b> <b>ḍākinī</b> <b>dakinis</b>	nfp	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	figures surnaturelles, "messagères de l'espace", elles représentent l'expression féminine de l'Éveil; il existe en particulier des "dakini de sagesse"; [à la différence de l'hindouisme, où elles se présentaient comme des déesses, compagnes de déesses terrifiantes]
<b>Dakiniten</b>	<b>Dakini-ten</b> → <b>dakini</b> → <b>Inari Dakiniten</b>	nf	Japon	bouddhisme	déité résultant d'une transformation des <i>dakini</i> hindoues; souvent assimilée à Inari
<b>Danda Jizō</b>	→ <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des Enfers
<b>Dhammadassi</b>	<b>Dhammadassin</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Dharmakirtisagaraghosha</b>	<b>Dharmakirtisagaraghosa</b> <b>Dharmakīrtisāgaraghoṣa</b> <b>Dharmakṛiti-Sagaraghosha</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Son profond de la gloire de la Loi")
<b>dharmapala</b>	<b>dharmapāla</b>	nmp	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	nom générique des "protecteurs du Dharma", gardiens de la doctrine, en charge de la protection des pratiquants et des enseignements; la plupart sont courroucés [sanscrit <i>pāla</i> , "gardien, protecteur"]
<b>Dharmaparamita</b>	<b>Dharma pāramitā</b> → <b>Hō-Haramitsu</b>	n	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent le bouddha Vairocana dans le Vajradhātu-Maṇḍala; cf. jap. Hō-Haramitsu
<b>Dhatarattha</b>	<b>Dhataratṭha</b> → <b>Dhritarashtra</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom pâli d'un des quatre grands rois célestes gardiens des régions bouddhiques; régent de l'est; cf. sanscrit Dhritarashtra

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Dhatvishvari</b>	<b>Dhatvisvari</b> <b>Dhātviśvarī</b> <b>Dhatishvari</b> <b>Dhatisvari</b> <b>Dhātīśvarī</b> → <b>Vajradhatvishvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"maîtresse de l'espace", épouse du bouddha Vairocana; [les graphies sans "v" ( <i>Dhati...</i> ) sont moins fréquentes, mais attestées; cf. Vajradhatvishvari]
<b>Dhritarashtra</b>	<b>Dhṛtarāshtra</b> <b>Dhṛtarāṣṭra</b> → <b>Dhatarattha</b> → <b>Chi Guo Tian Wang</b> → <b>Jikokuten</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom sanscrit d'un des quatre grands rois célestes ( <i>Caturmaharaja</i> ) gardiens des régions bouddhiques: régent de l'est; pâli <i>Dhatarattha</i> ; cf. chin. <i>Chi Guo Tian Wang</i> et jap. <i>Jikokuten</i>
<b>Dhyani-Bodhisattva</b>	<b>Dhyāni-bodhisattva</b> <b>Dhyāni-bōdhisattva</b> <b>Dhyāni Bodhisattva</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva de contemplation (émanation d'un des cinq dhyani-bouddhas); voir Avalokiteshvara, (Padmapani), Ratnapani, Samantabhadra, Vajrapani, Vishvapani
<b>Dhyani-Bouddha</b>	<b>Dhyāni-Bouddha</b> <b>Dhyani Buddha</b> <b>Dhyāni Buddha</b> → <b>Gochi Nyorai</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"Bouddha de méditation", procédant du Bouddha universel (Adi Bouddha) dans le panthéon hiérarchisé du Mahāyāna et du Vajrayāna; au nombre de cinq, associés chacun à un Bodhisattva et à un Bouddha "humain" ( <i>Manushi Bouddha</i> ) et ayant une "famille" de déités; voir <i>Akshobhya</i> , <i>Amitabha</i> , <i>Amoghasiddhi</i> , <i>Ratnasambhava</i> , <i>Vairocana</i> ; cf. jap. Gochi Nyorai
<b>dikpala</b>	<b>dīkpāla</b> <b>dīkpāla</b> <b>dīkpalas</b> <b>dīkpālas</b> → <b>lokapala</b>	nmp	Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme	les huit dieux hindous ( <i>ashtadīkpalas</i> ) protecteurs de l'espace, qui gèrent les quatre directions cardinales et les quatre directions intermédiaires: <i>Kubera</i> (N), <i>Yama</i> (S), <i>Indra</i> (E), <i>Varuna</i> (O), <i>Ishā</i> ou <i>Soma</i> (N-E), <i>Vaya</i> (N-O), <i>Nirriti</i> ou <i>Agni</i> (S-E), <i>Surya</i> (S-O); on en retrouve l'écho dans le bouddhisme tibétain; voir <i>lokapala</i> ; [sanskrit <i>pāla</i> , "gardien, protecteur"]
<b>Dipankara</b>	<b>Dīpankara</b> <b>Dīpankara</b> <b>Dīpaṃkara</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	le plus ancien (ou le quatrième) précurseur du Bouddha historique; il est le plus important dans la mesure où c'est lui qui est censé avoir prédit la mission du futur Gautama; [pâli <i>Dīpankara</i> , sanscrit <i>Dīpaṃkara</i> : "celui qui allume la lampe"]
<b>Dombi</b>	<b>Ḍombī</b> <b>Dombini</b> <b>Ḍombinī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Dragshed</b>	<b>Dragḡed</b> <b>Drag-Gḡed</b>	nmp	Tibet	lamaïsme, bouddhisme	nom générique de divinités terrifiantes
<b>Duhka-Dahana Tara</b>	<b>Dukhadahana Tara</b> <b>Duhkhadahana-Tara</b> <b>Duḡkha dahana Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui détruit la souffrance"); [sanskrit <i>duḡha</i> , "souffrance", et <i>dahana</i> , "qui détruit"]
<b>Duo Wen Tianwang</b>	<b>Duō Wén Tiānwáng</b> <b>Duo Wen Tian Wang</b> → <b>Vaishravana</b>	nm	Chine	bouddhisme	un des quatre grands rois célestes (voir <i>Tianwang</i> ), gardien du nord; cf. sanscrit <i>Vaishravana</i>
<b>Ekadashamukha</b>	<b>Ekadasamukha</b> <b>Ekādaḡamukha</b> <b>Ekādaśamukha</b> <b>Ekādaśa-mukha</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Shiyimian Guanyin</b> → <b>Juichimen Kannon</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme d'Avalokiteshvara à onze têtes; cf. chin. <i>Shiyimian Guanyin</i> , jap. <i>Juichimen Kannon</i>
<b>Ekajata</b>	<b>Ekajaṭā</b> <b>Ekajati</b> <b>Ekajaṭī</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	déesse puissante, protectrice de sagesse, dans le panthéon Vajrayana; manifestation de Samantabhadri préposée à la garde des tantras
<b>Emma-ô</b>	<b>Emma Hoo</b> <b>Emma-Hôô</b>	nm	Japon	bouddhisme	divinité des Enfers
<b>Enmei Jizō</b>	→ <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	Jizo de la longévité ( <i>enmei</i> ), celui qui prolonge la vie
<b>Fudô Myôô</b>	<b>Fudo Myoo</b> <b>Fudô Myôô</b> <b>Fudô Myô-ô</b> <b>Fudômyo-o</b> → <b>Godai-Myôô</b> → <b>Dainichi Nyorai</b> → <b>Acala</b>	nm	Japon	bouddhisme	divinité de la secte Shingon; le plus important des cinq <i>Godai-Myôô</i> ; manifestation terrible du bouddha Dainichi Nyorai, il combat l'avarice, la colère et la sottise et ligote ceux qui s'opposent au Bouddha; équivalent du sanscrit Acala
<b>Fugen</b>	<b>Fugen Bosatsu</b> → <b>Samantabhadra</b>	nm	Japon	bouddhisme	forme japonaise du bodhisattva Samantabhadra; il représente la sagesse et la compréhension et fait preuve d'une bonté infinie; souvent associé à Monju Bosatsu dans la triade de Shaka Nyorai

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Fukûjôju</b>	<b>Fukûjôju Nyorai</b> <b>Fukujôju Nyorai</b> <b>Fukûjôju Nyorai</b> <b>Fukû jôjû-nyorai</b> <b>Fukûjôju Butsu</b> → <b>Amoghasiddhi</b> → <b>Kongo Yasha Myoo</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du dhyani-bouddha Amoghasiddhi
<b>Fukukensaku Kannon</b>	<b>Fukukenjaku Kannon</b> <b>Fukû-kensaku Kwannon</b> → <b>Juntei Kannon</b> → <b>Kannon</b> → <b>Amoghapasha</b>	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva (bosatsu) Kannon; cf. sanscrit Amoghapasha
<b>Gakko</b>	<b>Gakkô</b> <b>Gekko</b> <b>Gekkô</b> <b>Gwakkô</b> <b>Gwakkwô</b> → <b>Chandraprabha</b>	nm	Japon	bouddhisme	bodhisattva, personnification de la lune; il accompagne souvent, avec Nikko (personnification du soleil), Yakushi Nyorai, le Bouddha de médecine; ["lumière de la lune", cf. sanscrit <i>Chandraprabha</i> ]
<b>Gakko Bosatsu</b>	[+VAR de Gakko]	nm	Japon	bouddhisme	appellation de Gakko; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Ganabachi</b>	→ <b>Kangiten</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais de <i>Ganapati</i> (Ganesha); cf. Kangiten
<b>Gauri</b>	<b>Gaurī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique); [c'est aussi, dans l'hindouisme, un des noms de l'épouse de Shiva]
<b>Gautama</b>	<b>Gotama</b> → <b>Bouddha Gautama</b>	nm	Inde	bouddhisme	nom patronymique du Bouddha historique; voir <i>Bouddha #1</i> ; [ <i>Gautama</i> en sanscrit, <i>Gotama</i> en pâli]
<b>Ghanta</b>	<b>Ghaṅṭā</b> → <b>Vajraghanta</b> → <b>Tara Ghanta</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne du portail nord (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); shakti ou contrepartie féminine d'Amritakundali; syn. <i>Vajraghanta</i> ; [sanscrit <i>ghaṅṭā</i> , "cloche"]
<b>Ghasmari</b>	<b>Ghasmarī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Gigeiten</b>		nf	Japon	bouddhisme	déesse de la musique et des arts



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Gochi Nyorai</b>	<b>Gochi Nyôrai</b> → <b>Godai Nyorai</b> → <b>Dhyani-Bouddha</b>	nmp	Japon	bouddhisme	nom japonais des cinq Bouddhas de sagesse ou de méditation (cf. sanscrit <i>Dhyani-Bouddhas</i> )
<b>Godai-Myôô</b>	→ <b>Myoo</b> → <b>Vidyaraja</b>	nmp	Japon	bouddhisme	les "cinq grands" rois de science ou de sagesse (cf. sanscrit <i>Vidyaraja</i> ); manifestations terribles des cinq grands Bouddhas, ils symbolisent le pouvoir de l'esprit: voir <i>Dai Itoku-Myôô</i> , <i>Fudô Myôô</i> , <i>Gozanze Myôô</i> , <i>Gundari Myôô</i> et <i>Kongô Yasha Myôô</i> ; [jap. <i>go</i> , "cinq" et <i>dai</i> , "grand"]
<b>Godai Nyorai</b>	→ <b>Gochi Nyorai</b> → <b>Dhyani-Bouddha</b>	nmp	Japon	bouddhisme	les cinq Bouddhas de la Sagesse
<b>Gohimitsu</b>	<b>Go-himitsu</b> → <b>Pancaguhya</b>	np	Japon	bouddhisme tantrique	"les cinq ésotériques", groupe de cinq déités tantriques: Kongosatta ( <i>Vajrasattva</i> ) et quatre kongo-bosatsu ( <i>Yokukongo</i> , <i>Sokukongo</i> , <i>Aikongo</i> , <i>Mankongo</i> ) ou leurs contreparties féminines (voir <i>Kongo-nyo</i> ); cf. sanscrit <i>Pancaguhya</i>
<b>Gozanze Myôô</b>	<b>Gôzanze-myôô</b> <b>Gôzanze Myôô</b> <b>Gosanze Myoo</b> <b>Gôsanze Myôô</b> → <b>Godai-Myôô</b> → <b>Ashuku Nyorai</b> → <b>Trailokyavijaya</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des cinq <i>Godai-Myôô</i> ; manifestation terrible du bouddha <i>Ashuku Nyorai</i> ; équivalent du sanscrit <i>Trailokyavijaya</i>
<b>Guand Mu Tianwang</b>	<b>Guǎng Mù Tiānwáng</b> <b>Guand Mu Tian Wang</b> → <b>Virupaksha</b>	nm	Chine	bouddhisme	un des quatre grands rois célestes (voir <i>Tianwang</i> ), gardien de l'ouest; cf. sanscrit <i>Virupaksha</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Guanyin</b>	<b>Guānyīn</b> <b>Guan Yin</b> <b>Kouanin</b> <b>Kouanyin</b> <b>Kwan-yin</b> <b>Kouanyin</b> <b>Kouan-yin</b> <b>Kuan-yin</b> <b>Kuan-shi-Yin</b> <b>Guanyin Pusa</b> <b>Guānyīn Púsà</b> → Avalokiteshvara → Kannon	nf	Chine	bouddhisme	déesse de la compassion et de la miséricorde ("celle qu'émeuvent les pleurs du monde"); forme du bodhisattva Avalokiteshvara, représenté sous un aspect féminin depuis la période des Nanbeichao; on lui attribue plus de mille formes: voir ici même <i>Baiyi Guanyin</i> , <i>Chijing Guanyin</i> , <i>Chun-tie Guanyin</i> , <i>Matou Guanyin</i> , <i>Qian Shou Guanyin</i> , <i>Ruyilun Guanyin</i> , <i>Sheng Guanyin</i> , <i>Shiyimian Guanyin</i> , <i>Shuiyue Guanyin</i> , <i>Yiye Guanyin</i> , <i>Yulan Guanyin</i> ; cf. jap. Kannon
<b>Guhyasamaja</b>	<b>Guhyasamaja</b> → Akshobhya	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	déité centrale d'un tantra; manifestation du dhyani-bouddha Akshobhya; [nom signifiant "union secrète" ou "assemblée de secrets", du sanscrit <i>guyhā</i> , "secret", et <i>samāja</i> , "réunion, assemblée"]
<b>Gundari Myôô</b>	<b>Gundari-myôô</b> → Godai-Myôô → Hoshô Nyorai → Kundali	nm	Japon	bouddhisme	un des cinq <i>Godai-Myôô</i> ; divinité compatissante (quoique d'aspect terrible); manifestation du bouddha Hoshô Nyorai; équivalent du sanscrit Kundali
<b>Guyhapati</b>	<b>Guyhāpati</b> → Vajrapani	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	le "Seigneur des mystères"; une appellation du dhyani-bodhisattva Vajrapani dans le Vajrayana; [sanscrit <i>guyhā</i> , "secret, mystère", et <i>pati</i> , "maître"]
<b>Hariti</b>	<b>Hāritī</b> <b>Hāritī</b> → Kishimojin → Kariteimo	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	divinité mineure; à l'origine, mère nourricière de cinq cents démons et ogresse dévoreuse d'enfants, elle devient protectrice des accouchements et des enfants, lorsque Bouddha la convertit en l'arrachant à ses pratiques; elle a pour époux Pancika; cf. jap. <i>Kishimojin</i> et <i>Kariteimo</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Hayagriva</b>	<b>Hayagrīva</b> → <b>Batō Kannon</b> → <b>Matou Guanyin</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	ce nom désignait, dans 'hindouisme, un avatar de Vishnu, vénéré comme un dieu de la sagesse, et représenté avec un corps humain et une tête de cheval; repris par le bouddhisme, il désigne not. une forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Avalokiteshvara; il est l'une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; son "hennissement" ébranle l'univers; il contrôle les passions et les plaisirs des sens; il est aussi, avec sa shakti (Shrinkhala), gardien du portail ouest ( <i>Livre des morts tibétain</i> ); cf. chin. <i>Matou Guanyin</i> , jap. <i>Batō Kannon</i>
<b>Heruka #1</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme de déité courroucée présente dans certains tantras; chacune d'elles est unie à une épouse elle-même courroucée (une <i>Krodeshvari</i> , voir sous ce nom); c'est le cas des déités "Kagyé" du Mahayoga, ainsi que des principaux bouddhas courroucés ( <i>Mahottara Heruka, Buddha Heruka, Vajra Heruka, Ratna Heruka, Padma Heruka, Karma Heruka</i> )
<b>Heruka #2</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	grande déité d'un des principaux tantras, manifestée en union avec une épouse mystique; voir <i>Hevajra, Chakra Samvara, Kalachakra et Vajrabhairava</i>
<b>Hevajra</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déité tantrique; "diamant de la joie", il symbolise la nature adamantine du monde phénoménal; époux de Nairatmya, la déesse du "non-soi"
<b>Hō-Haramitsu</b>	→ <b>Dharmaparamita</b> → <b>Ratnaparamita</b>	n	Japon	bouddhisme tantrique	un des bosatsu (bodhisattvas) ésotériques entourant le bouddha Dainichi (Vairocana) dans le Kongōkai-mandara; le nom japonais correspond à la fois aux noms sanscrits Dharmaparamita et Ratnaparamita
<b>Hōin Jizō</b>	<b>Hōin Jizō</b> <b>Hō-in-shu Jizō</b> <b>Fōin Jizō</b> → <b>Kongōhi Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des animaux; autre nom: Kongōhi Jizō
<b>Hōju Jizō</b>	<b>Hōju Jizō</b> <b>Hōshu Jizō</b> <b>Fōju Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des "fantômes affamés"

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Hosho Nyorai</b>	<b>Hôshô Nyorai</b> → <b>Ratnasambhava</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du dhyani bouddha Ratnasambhava
<b>Humsvara-Nadini Tara</b>	<b>Hūṃ svaranādinī</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui produit le son HŪM")
<b>Idaten</b>	<b>Ida-ten</b>	nm	Japon	bouddhisme zen	dieu de la cuisine et protecteur des monastères
<b>Inari</b>	→ <b>Dakiniten</b>	n	Japon	shintoïsme, bouddhisme	divinité (masculine ou féminine) du riz et des céréales; associée au renard (voire identifiée comme dieu- ou déesse-renard); assimilée par le bouddhisme à Dakiniten
<b>Inari Dakiniten</b>	<b>Inari Dakini-ten</b> → <b>Dakiniten</b>	nf	Japon	bouddhisme	assimilation d'Inari à la déesse Dakiniten
<b>Inari Sama</b>		n	Japon	shintoïsme, bouddhisme	appellation honorifique d'Inari
<b>Inari Ten</b>	→ <b>Dakiniten</b>	n	Japon	bouddhisme	divinité syncrétique, à rapprocher de Dakini Ten (Dakiniten)
<b>Istavajra</b>	<b>Iṣṭavajra</b> <b>Iṣṭa-vajra</b> → <b>Manojavajra</b> → <b>Yokukongo</b>	nm	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas qui entourent Vajrasattva; personnification du désir; époux de Istavajrini ou Manojavajrini; syn. Manojavajra; [sanskrit <i>iṣṭa</i> , "désir"]
<b>Istavajrini</b>	<b>Iṣṭa-vajriṇī</b> → <b>Manojavajrini</b> → <b>Yokukongonyo</b>	nf	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	déité féminine, épouse de Istavajra (le désir); une des "cinq ésotériques" (v. Pancaguhya); syn. Manojavajrini; cf. jap. Yokukongonyo; [sanskrit <i>iṣṭa</i> , "désir"]
<b>Jambhala</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	protecteur de sagesse; à rapprocher de Kubera et de Vaishravana
<b>Jichi Jizō</b>	<b>Jigi Jizō</b> → <b>Kongōtō Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des humains ou des asuras (selon les versions); autre nom: Kongōtō Jizō
<b>Jikokuten</b>	<b>Jikoku-ten</b> → <b>Dhritarashtra</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des quatre rois célestes ( <i>Shitenno</i> ), gardien de l'est; cf. sanscrit Dhritarashtra

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Jizo</b>	<b>Jizō</b> <b>Jizō</b> <b>Djizō</b> → <b>Kshitigarbha</b>	nm	Japon	bouddhisme	forme japonaise du bodhisattva Kshitigarbha; protecteur des femmes, enfants et voyageurs; il assiste aussi ceux qui se trouvent dans les six "voies" de la réincarnation (voir <i>Roku Jizo</i> )
<b>Jizo Bosatsu</b>	<b>Jizō Bosatsu</b> <b>Jizō Bosatsu</b> <b>Jizō-bosatu</b>	nm	Japon	bouddhisme	appellation de Jizo; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Jogaishō Jizō</b>	<b>Jogaishō Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des humains ou des asuras (selon les versions)
<b>Juichimen Kannon</b>	<b>Jūichimen Kannon</b> <b>Jūichimen Kwannon</b> <b>Ju-ichimen Kwannon</b> <b>Ju-ichi-men Kwannon</b> <b>Jūichimen Kannon bosatsu</b> → <b>Kannon</b> → <b>Ekadashamukha</b> → <b>Shiyimian Guanyin</b>	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva (bosatsu) Kannon à onze visages; équivalent japonais du sanscrit <i>Ekadashamukha</i> ; cf. chin. <i>Shiyimian Guanyin</i>
<b>Juntei Kannon</b>	<b>Juntei Kwannon</b> <b>Jundeï Kwannon</b> <b>Juntei Kannon Bosatsu</b> → <b>Kannon</b> → <b>Fukukensaku Kannon</b> → <b>Cundi Avalokiteshvara</b> → <b>Chun-tie Guanyin</b>	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva ( <i>bosatsu</i> ) Kannon; représenté(e) avec de nombreux bras; cf. sanscrit <i>Cundi Avalokiteshvara</i> et chin. <i>Chun-tie Guanyin</i>
<b>Kakusandha</b>	→ <b>Krakucchanda</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie; voir la forme sanscrite <i>Krakucchanda</i> ]
<b>Kalachakra</b>	<b>Kalacakra</b> <b>Kālacakra</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	déité d'élection (un tantra porte ce nom), seigneur du temps; en union avec son épouse Vishvamata [le nom sanscrit signifie "la roue du temps"]
<b>Kalyanada Tara</b>	<b>Kalyānada Tārā</b> → <b>Mangalaloka Tara</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Kanakamuni</b>	<b>Kanakmuni</b> <b>Konakamuni</b> <b>Kanakamouni</b> → <b>Konagamana</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des cinq <i>Manushi Bouddhas</i> ("bouddhas humains"); cf. Konagamana (forme pâlie)
<b>Kanakavarna Tara</b>	<b>Kanakavarṇa Tārā</b> <b>Kanaka-varna-Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("couleur d'or"); [sanskrit <i>kanaka</i> , "or, doré", et <i>varna</i> , "couleur"]
<b>Kangiten</b>	<b>Kankiten</b> <b>Kangi-ten</b> <b>Kanki-ten</b> <b>Kangi Jizai-ten</b> <b>Daisho-kangiten</b> <b>Daishō Kangi-ten</b> → <b>Shoten</b> → <b>Vinayaka</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	dieu de la joie et du bien-être, de l'harmonie conjugale, de la fécondité, de la richesse, de la séduction...; généralement représenté sous la forme de deux figures enlacées (à tête d'éléphant) qui rappellent l'union de Shiva et de sa shakti; forme d'intégration de Ganesha dans le bouddhisme japonais; cf. Shoten, Ganabachi, Tenson, Vinakaya
<b>Kannon</b>	<b>Kwannon</b> <b>Kwanon</b> <b>Kouannon</b> <b>Kouanon</b> <b>Kouan-on</b> <b>Kuannon</b> <b>Kanzeon</b> <b>Kanzijai</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Guanyin</b>	n	Japon	bouddhisme	divinité de la miséricorde; équivalent japonais d'Avalokiteshvara, bodhisattva de la compassion; masculin à l'origine, il est souvent représenté comme en Chine (cf. <i>Guanyin</i> ) sous des traits féminins; il en existe de nombreuses formes: voir not. les <i>Roku Kannon</i> , formes les plus répandues
<b>Kannon Bosatsu</b>	[+VAR de <b>Kannon</b> ]	n	Japon	bouddhisme	appellation de Kannon; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Kariteimo</b>	→ <b>Kishimojin</b> → <b>Hariti</b>	nf	Japon	bouddhisme	autre appellation de <i>Kishimojin</i> (voir sous ce nom); cf. sanscrit <i>Hariti</i>
<b>Karma-Heruka</b>	→ <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme courroucée du dhyani-bouddha Amoghasiddhi; il a pour épouse Padma-Krodheshvari
<b>Karma-Krodheshvari</b>	→ <b>Krodheshvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	épouse de Karma-Heruka (forme courroucée du dhyani-bouddha Amoghasiddhi)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Karmaparamita</b>	<b>Karma pāramitā</b> → <b>Katsuma-Haramitsu</b>	n	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent le bouddha Vairocana dans le Vajradhātu-Manḍala; cf. jap. Katsuma-Haramitsu
<b>Karunamaya</b>	<b>Karunāmaya</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation d'Avalokiteshvara
<b>Kashyapa</b>	<b>Kāśyapa</b> <b>Kācyapa</b> <b>Kāçyapa</b> → <b>Kassapa</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des cinq <i>Manushi Bouddhas</i> ("bouddhas humains"); cf. Kassapa (forme pâlie)
<b>Kassapa</b>	→ <b>Kashyapa</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie; voir la forme sanscrite <i>Kashyapa</i> ]
<b>Katsuma-Haramitsu</b>	→ <b>Karmaparamita</b>	n	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bosatsu (bodhisattvas) ésotériques entourant le bouddha Dainichi (Vairocana) dans le Kongōkai-mandara; cf. sanscrit Karmaparamita
<b>Kelikilavajra</b>	<b>Kelikila-vajra</b> → <b>Sokukongo</b>	nm	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas qui entourent Vajrasattva; personnification du contact physique; époux de Kelikilavajrini; cf. jap. Sokukongo
<b>Kelikilavajrini</b>	<b>Kelikilā-vajriṇī</b> → <b>Sokukongonyo</b>	nf	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	déité féminine, épouse de Kelikilavajra (le contact physique); une des "cinq ésotériques" (v. Pancaguhyā); cf. jap. Sokukongonyo
<b>Kenko-i Jizō</b>	→ <b>Nikko Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des deva (êtres célestes); autre nom de Nikko Jizō
<b>Khadiravani</b>	<b>Khadiravaṇī</b> → <b>Tara</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des noms de la déesse Tara
<b>Khagarbha</b>	→ <b>Akashagarbha</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme	grand bodhisattva; syn. de Akashagarbha; [ <i>kha</i> , comme <i>ākāśa</i> , signifie "ciel", et <i>garbha</i> , "matrice"]
<b>Khasarpana</b>	<b>Khasarpāṇi</b> <b>Khasarpana-</b> <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Kishimojin</b>	<b>Kishimo-jin</b> → <b>Kariteimo</b> → <b>Hariti</b>	nf	Japon	bouddhisme	démone (ogresse) convertie par Bouddha et devenue protectrice des accouchements et des enfants; autre nom: <i>Kariteimo</i> ; équivalent japonais du sanscrit <i>Hariti</i>
<b>Kokūzō</b>	<b>Kokūzō</b> <b>Kokūzō Bosatsu</b> <b>Kokūzō Bosatsu</b> → <b>Akashagarbha</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva Akashagarbha; plein de compassion pour les humains, il possède toutes les vertus et réside dans le monde "koju"
<b>Komokuten</b>	<b>Kōmoku-ten</b> <b>Komukuten?</b> → <b>Virupaksha</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des quatre grands rois célestes, gardien de l'ouest; cf. sanscrit Virupaksha
<b>Konagamana</b>	<b>Konāgamana</b> <b>Koṇāgamana</b> <b>Konikamana</b> → <b>Kanakamuni</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie; voir la forme sanscrite <i>Kanakamuni</i> ]
<b>Kondanna</b>	<b>Koṇḍañña</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Kongō-Haramitsu</b>	<b>Kongō haramitsu bosatsu</b> → <b>Vajraparamita</b>	n	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bosatsu (bodhisattvas) ésotériques entourant le bouddha Dainichi (Vairocana) dans le Kongōkai-mandara; cf. sanscrit Vajraparamita
<b>kongo-nyo</b>	<b>kongō-nyo</b> <b>shi-kongo-nyo</b>	nfp	Japon	bouddhisme tantrique	appellation des quatre épouses "adamantines" qui, avec Kongosatta (Vajrasattva), constituent les "cinq mystères": voir Yokukongonyo, Sokukongonyo, Aikongonyo et Mankongonyo; contreparties féminines des shi-kongo
<b>Kongo Yasha Myōō</b>	<b>Kongō Yasha Myōō</b> <b>Kongo Yasha Myo-o</b> → <b>Godai-Myōō</b> → <b>Fukūjōju</b> → <b>Vajrayaksha</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des cinq <i>Godai-Myōō</i> ; manifestation terrible du bouddha Fukūjōju; équivalent du sanscrit <i>Vajrayaksha</i>
<b>Kongo-zao</b>	<b>Kongō-zaō</b> → <b>Vajragarbha</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom d'un bodhisattva; [sanscrit Vajragarbha]



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Kongôhi Jizô</b>	<b>Kongôhi Jizô</b> → <b>Hôin Jizô</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des animaux; autre nom de Hôin Jizô
<b>Kongosa</b>	<b>Kongôsa bosatsu</b> → <b>Vajrasphota</b>	nf	Japon	bouddhisme	nom japonais de Vajrasphota (déesse tantrique)
<b>Kongosaku</b>	<b>Kongôsaku bosatsu</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais de Vajrapasha
<b>Kongosatta</b>	<b>Kongôsatta</b> <b>Kongô Satta</b> → <b>Vajrasattva</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	nom japonais du bouddha ou bodhisattva Vajrasattva
<b>Kongosatta Bosatsu</b>	[+VAR de <b>Kongosatta</b> ]	nm	Japon	bouddhisme tantrique	appellation de Kongosatta; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Kongoshu</b>	<b>Kongôshu</b> <b>Kongô Shu</b> <b>Kongô Shu</b> → <b>Shukongôshin</b> → <b>Vajrapani</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva Vajrapani; syn. Shukongôshin
<b>Kongoshu Bosatsu</b>	[+VAR de <b>Kongoshu</b> ]	nm	Japon	bouddhisme	appellation de Kongoshu; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Kongôtô Jizô</b>	<b>Kongôdô Jizô</b> <b>Kongô-dô Jizô</b> → <b>Jichi Jizô</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des asuras; cf. Jichi Jizô
<b>Krakucchanda</b>	<b>Krakusandha</b> <b>Krakuchanda</b> <b>Krakuccanda</b> <b>Krakoucchanda</b> → <b>Kakusandha</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des cinq <i>Manushi Bouddhas</i> ("bouddhas humains"); cf. Kakusandha (forme pâlie)
<b>Krodeshvari</b>		nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déesse courroucée, épouse d'une forme masculine elle-même courroucée (voir <i>heruka</i> ); employé isolément, le nom peut désigner plus particulièrement l'épouse de Mahottara-Heruka, forme courroucée de Samantabhadri)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Kshitigarbha</b>	<b>Ksitigarbha</b> <b>Kṣitigarbha</b> <b>Kchitigarbha</b> → <b>Ti-tsang</b> → <b>Jizo</b>	nm	Inde, Chine, Japon	bouddhisme	bodhisattva sauveur des âmes, dieu eschatologique (il sauve les êtres sur les voies de la réincarnation, not. ceux destinés aux Enfers); au Japon, il protège les voyageurs et aide les femmes en couches; cf. chin. Ti-tsang, jap. Jizo; [sanskrit <i>kṣīti</i> , "la terre", et <i>garbha</i> , "matrice"; à rapprocher de <i>Akashagarbha</i> ]
<b>Kubera</b>	→ <b>Kuvera</b> → <b>Vaishravana</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme, jaïnisme	dieu protecteur des richesses (spirituelles et matérielles); il fait partie des <i>dikpala</i> (v. ce nom) et est aussi le roi des <i>yakshas</i> ; proche de Vaishravana (parfois identifié avec lui); son rôle est important dans le bouddhisme et le jaïnisme; [nom sanscrit; forme pâlie: <i>Kuvera</i> ]
<b>Kujaku Myôô</b>	<b>Kujaku Myoo</b> <b>Kujaku Myôô</b> → <b>Mahamayuri</b>	n	Japon	bouddhisme	forme japonaise du bodhisattva féminin Mahamayuri; genre variable selon les sources\$
<b>Kundali</b>	<b>Kuṇḍalī</b> <b>Kuṇḍali Vidyārāja</b> → <b>Gundari Myôô</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des cinq "rois de science" ( <i>Vidyaraja</i> ), associé au bouddha Ratnasambhava
<b>Kurukulla</b>	<b>Kouroukoullā</b> <b>Kurukullā</b> → <b>Mayajala Kurukulla</b> → <b>Uddiyana-Kurukulla</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	déesse bouddhique
<b>Kuvarishiki no Amida</b>	→ <b>Amida</b>	nm	Japon	bouddhisme	une des deux principales représentations du dhyani-bouddha dans l'iconographie japonaise (de couleur rouge, les jambes croisées)
<b>Kuvera</b>	→ <b>Kubera</b> → <b>Vessavana</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom pâli de Kubera, protecteur de sagesse; proche de Vessavana (Vaishravana), parfois identifié avec lui
<b>Kwangiden</b>		nm	Japon	bouddhisme	divinité de la richesse (tête d'éléphant)
<b>Kwanseum</b>	<b>Kwanum</b> <b>Kwanseum Posal</b> <b>Kwanum Posal</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Guanyin</b> → <b>Kannon</b>	n	Corée	bouddhisme	divinité de la compassion; forme coréenne du bodhisattva Avalokiteshvara; cf. chin. <i>Guanyin</i> et jap. <i>Kannon</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Lhag-lha</b>	<b>lhag-la</b>	nmp	Tibet	bouddhisme	groupe de divinités ("supérieurs aux dieux"?)
<b>Lhamo</b>	<b>Lha-mo</b>	nf	Tibet	bouddhisme	déesse bouddhiste redoutée
<b>Locana</b>	<b>Lochana</b> <b>Locanā</b> → <b>Bouddha Locana</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	parèdre ( <i>shakti</i> ) du dhyani-bouddha Akshobhya ou <i>Ratnasambhava</i> ; syn. Bouddha Locana; [sanskrit <i>locana</i> , "œil"]
<b>Lokanatha</b>	<b>Lokanātha</b> <b>Lokanath</b> <b>Lokanāth</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme	un des noms de Shiva et d'Avalokiteshvara ("le Protecteur de l'Univers"); [sanskrit <i>loka</i> , "monde visible", et <i>nātha</i> , "protecteur"]
<b>lokapala</b>	<b>lokapāla</b> <b>lokapāla</b> <b>lokapalas</b> <b>lokapālas</b> → <b>dikpala</b> → <b>Caturmaharaja</b>	nmp	Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme	les dieux gardiens du monde et des points cardinaux, protecteurs de l'espace; au nombre de huit dans l'hindouisme (cf. <i>dikpala</i> ) et de quatre dans le bouddhisme (les Quatre Rois célestes, cf. <i>Caturmaharaja</i> , chin. <i>Tianwang</i> ); [sanskrit <i>loka</i> , "monde" et <i>pāla</i> , "gardien, protecteur"]
<b>Lokastotrapuja</b>	<b>Lokastotrapūja</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Kshitigarbha? [son nom signifie "louange du monde"]
<b>Lokeshvara</b>	<b>Lokeśvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>		Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme	un des noms de Shiva et d'Avalokiteshvara ("le Seigneur du monde, le Maître de l'Univers"); [sanskrit <i>loka</i> , "monde visible", et <i>īśvara</i> , "seigneur, maître"]
<b>Mahakala</b>	<b>Mahākāla</b> → <b>Daikokuten</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme	déité bouddhique, empruntée au culte shivaïte; protecteur de sagesse, émanation d'Avalokiteshvara sous une forme terrible; il comporte plus de soixante-dix formes, toutes courroucées; cf. jap. <i>Daikokuten</i> ; [sanskrit <i>maha</i> , "grand" et " <i>kāla</i> , "temps" ou "noir"]
<b>Mahamantranusarini</b>	<b>Mahāmantrānusāriṇī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	une des cinq grands déesses tutélaires (cf. Pancharaksha)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Mahamayuri</b>	<b>Mahāmāyūrī</b> → <b>Kujaku Myōō</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	bodhisattva féminin, reine du savoir et de l'art de la magie; elle protège contre les poisons (et soigne not. les morsures de serpent) ainsi que d'autres calamités; considérée comme une émanation du dhyani-bouddha Amoghasiddhi, elle fait partie du groupe des Pancharaksha (cinq déesses protectrices); cf. jap. <i>Kujaku Myōō</i> ; [sanskrit <i>mayuri</i> , "paonne"]
<b>Mahapratisara</b>	<b>Mahāpratisarā</b> → <b>Daizuigu</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva féminin très populaire dans le bouddhisme indien; elle fait partie du groupe des Pancharaksha; cf. jap. <i>Daizuigu</i>
<b>Mahasahasrapramardani</b>	<b>Mahāsāhasrapramardanī</b> <b>Mahasahasra pramardani</b> <b>Maha-sahasra-pramardani</b> <b>Mahā-sahasra-pramardanī</b> <b>Mahā-sahasra-pramardinī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	une des cinq grands déesses tutélaires (cf. Pancharaksha);
<b>Mahashanti Tara</b>	<b>Mahāśānti Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("de grande paix"); [sanskrit <i>śānti</i> , "paix"]
<b>Mahasitavati</b>	<b>Mahāshītavatī</b> <b>Mahāśītavatī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	une des cinq grands déesses tutélaires (cf. Pancharaksha)
<b>Mahasthamaprapta</b>	<b>Mahāsthāmaprāpta</b> → <b>Seishi</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	grand bodhisattva, assistant d'Amitabha, en association avec Avalokiteshvara; cf. jap. <i>Seishi</i> ; [son nom signifie "Celui qui a obtenu une grande force, une grande puissance"]
<b>Mahavairocana</b>	<b>Mahavairoçana</b> <b>Mahāvairocana</b> <b>Mahā-vairocana</b> <b>Maha-Vairochana</b> <b>Maha-Vairoçana</b> <b>Mahā Vairoçana</b> <b>Mahā-vairochana</b> → <b>Vairocana</b> → <b>Dainichi Nyorai</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation du bouddha cosmique <i>Vairocana</i> ; [les variantes relevées portent sur tous les éléments: a/ā/ā, c/ç/ch, majuscule/minuscule et liaison (espace, trait d'union ou soudure)]
<b>Mahottara-Heruka</b>	<b>Mahottaraheruka</b> → <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"le Grand suprême Heruka", forme courroucée de l'Adi Bouddha Samantabhadra (le bouddha primordial dans la tradition tantrique)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Maitreya</b>	<b>Maïtreya</b> → <b>Metteyya</b> → <b>Miroku</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva destiné à devenir le prochain Bouddha ("Bouddha du futur"), évoqué dans tous les Véhicules; il est le seul annoncé par Gautama lui-même (canon pâli), contrairement aux textes post-canoniques; [son nom signifie, en sanscrit, "amical, bienveillant"; forme pâlie: <i>Metteyya</i> ; cf. jap. Miroku]
<b>Makeishura</b>	<b>Makeishura-ten</b> <b>Makéi-Shoura</b> → <b>Daijizaiten</b>	nm	Japon	bouddhisme	forme japonaise de <i>Maheshvara</i> ("le grand Seigneur"), un des surnoms de Shiva; intégration de la divinité hindoue dans le bouddhisme japonais; syn. <i>Daijizaiten</i>
<b>Mamaki</b>	<b>Mamakī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	parèdre ( <i>shakti</i> ) du dhyani-bouddha Ratnasambhava (ou Akshobhya)
<b>Manavajra</b>	<b>Mānavajra</b> <b>Māna-vajra</b> → <b>Mankongo</b>	nm	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas qui entourent Vajrasattva; personnification de l'orgueil; époux de Manavajrini; cf. jap. Mankongo; [sanskrit <i>māna</i> , "orgueil, arrogance"]
<b>Manavajrini</b>	<b>Māna-vajriṇī</b> → <b>Mankongonyo</b>	nf	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	déité féminine; épouse de Manavajra (l'orgueil); une des "cinq ésotériques" (v. Pancaguhya); cf. jap. Mankongonyo
<b>Mangala</b>	<b>Maṅgala</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); dans l'astrologie védique, ce nom désignait une personnification de la planète Mars [forme pâlie]
<b>Mangalaloka Tara</b>	<b>Maṅgalāloka Tārā</b> → <b>Kalyanada Tara</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara; [sanskrit <i>maṅgala</i> , "de bon augure", et <i>aloka</i> , "lumière"]
<b>Manidhara</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	assistant du bodhisattva Shadakshari (Avalokiteshvara), en compagnie de la déité féminine Shadakshari-Mahavidya
<b>Manipadma</b>	<b>Maṅipadmā</b> → <b>Padmapani</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	syn. de Padmapani (Avalokiteshvara)
<b>Manjubhadra</b>	<b>Mañjubhadra</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	autre nom du bodhisattva Manjusri
<b>Manjughosha</b>	<b>Mañjughoṣa</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"Douce mélodie", "Voix mélodieuse", forme du bodhisattva Manjusri

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Manjunatha</b>	<b>Mañjunātha</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	incarnation humaine du bodhisattva Manjusri
<b>Manjusri</b>	<b>Manjuçri</b> <b>Manjuçrī</b> <b>Mañjuçrī</b> <b>Manjushri</b> <b>Mañjuśrī</b> → <b>Manjughosha</b> → <b>Monju</b> → <b>Wen-chou</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	grand bodhisattva lié à la connaissance et au savoir; il incarne la clarté intellectuelle; autres noms: <i>Manjughosha</i> , <i>Manjubhadra</i> , <i>Manjusvara</i> , <i>Vagishvara</i> ; cf. chin. Wen-chou et jap. Monju; [son nom signifie "douce gloire", "gloire paisible"]
<b>Manjusri Kumarabhuta</b>	<b>Mañjuśrī Kumārabhūta</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	Manjusri "le Juvénile"
<b>Manjusrikaya</b>	<b>Mañjuśrīkāya</b> → <b>Yamantaka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	manifestation de Yamantaka (vainqueur du Seigneur de la mort)
<b>Manjusvara</b>	<b>Mañjuśvara</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	autre nom du bodhisattva Manjusri
<b>Mankongo</b>	<b>Man-kongō</b> <b>Mankongō Bosatsu</b> → <b>Manavajra</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent Kongosatta (voir Shi-Kongo); personnification de l'orgueil; cf. sanscrit Manavajra
<b>Mankongonyo</b>	<b>Man-kongōnyo</b> → <b>Manavajrini</b>	nf	Japon	bouddhisme tantrique	contrepartie féminine du bodhisattva Man-kongō; cf. sanscrit Manavajrini
<b>Manojavajra</b>	<b>Manoja-vajra</b> → <b>Istavajra</b>	nm	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	syn. de Istavajra
<b>Manojavajrini</b>	<b>Manoja-vajriṇī</b> → <b>Istavajrini</b> → <b>Yokukongonyo</b>	nf	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	déité féminine, épouse Istavajra; une des "cinq ésotériques" (v. Pancaguhyā); syn. Istavajrini; cf. jap. Yokukongonyo; [sanskrit <i>iṣṭa</i> , "désir"]
<b>Mantrabhiru</b>	<b>Mantrabhīru</b> → <b>Vajramantrabhiru</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"mantra terrible", forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Maitreya?; cf. Vajramantrabhiru; [sanskrit <i>bhīru</i> , "terrible"]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Manushi Bouddhas</b>	<b>Mânouchi-Bouddhas</b> <b>mânushi-buddhas</b>	nmp	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"bouddhas humains"; au nombre de cinq, ils apparaissent dans le panthéon mahayaniste comme des émanations des cinq bouddhas de méditation (dhyani-bouddhas): Krakucchanda (v. Kakusandha), Kanakamuni (v. Konagamana), Kashyapa (v. Kassapa), Shakyamuni (le Bouddha historique) et Maitreya (le Bouddha du futur)
<b>Mara</b>	<b>Mâra</b> <b>Māra</b>	nm	Inde	bouddhisme	le Malin, démon tentateur
<b>Marajit</b>	<b>Mārajit</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des noms du Bouddha, en tant que "vainqueur de Mara" (le démon tentateur)
<b>Marasudana Tara</b>	<b>Mārāsūdanā vaśitottamada</b> <b>Tara</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui détruit les démons"); [sanskrit <i>mara</i> , "démon", et <i>sudana</i> , "qui détruit"]
<b>Marici</b>	<b>Mārīcī</b> <b>Māricī</b> <b>Marichi</b> → <b>Marishiten</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déesse bouddhique, associée à la lumière et au soleil; parfois considérée comme une émanation irritée du bouddha Vairocana, ou comme son épouse; cf. jap. <i>Marishiten</i> ; [mot sanscrit, "rayon de lumière"]
<b>Marishiten</b>	<b>Marishi-ten</b> <b>Marishi-bosatsu</b> → <b>Marici</b>	n	Japon	bouddhisme	adaptation de la déité hindoue <i>Marici</i> ; dieu ou déesse selon les sources; vénéré(e) en particulier comme protecteur ou protectrice des guerriers; il conjure également les dangers d'incendie
<b>Matarah</b>		nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Akashagarbha?
<b>Matou Guanyin</b>	<b>Mātóu Guānyīn</b> <b>Ma-t'ou Kuan-yin</b> → <b>Batô Kannon</b> → <b>Hayagriva</b>	nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion); équivalent chinois de <i>Hayagriva</i> (déité à tête de cheval); cf. jap. <i>Batô Kannon</i>
<b>Maya</b>	<b>Māyā</b> <b>Maya Devi</b> <b>Mâyâ-Devî</b> <b>Mâyā-Devī</b>	nf	Inde	hindouisme, bouddhisme	déesse, mère du Bouddha; [homographe de <i>maya</i> (mot désignant l'illusion universelle) et d'une variante de <i>Maia</i> (mère d'Hermès et de Mercure)]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Mayajala Kurukulla</b>	<b>Mayajalakrama Kurukulla</b> <b>Māyājālakrama Kurukullā</b> → Kurukulla	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la déesse Kurukulla; représentée avec six bras
<b>Medhankara</b>	<b>Medhaṅkara</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	le deuxième des trois "bouddhas du passé" antérieurs à Dipankara, selon le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Meng Po</b>	<b>Meng-p'o</b>	nf	Chine	bouddhisme	déesse de l'amnésie; elle fait oublier aux morts leur passé, avant leur renaissance
<b>Metteyya</b>	→ <b>Māitreya</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva considéré comme le prochain Bouddha ("Bouddha du futur"); [forme pâlie correspondant au sanscrit <i>Maitreya</i> ]
<b>Miroku</b>	<b>Miroku Bosatsu</b> <b>Miroku Bosatu</b> → <b>Maitreya</b>	nm	Japon	bouddhisme	bodhisattva ( <i>bosatsu</i> , anc. <i>bosatu</i> ) considéré comme le futur Bouddha; cf. sanscrit <i>Maitreya</i>
<b>Monju</b>	<b>Monju Bosatsu</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva Manjusri; il personnifie l'intelligence, la contemplation et la compassion; souvent associé à Fugen Bosatsu dans la triade de Shaka Nyorai
<b>Muryoju</b>	<b>Muryōju-nyorai</b> → <b>Amida</b>	nm	Japon	bouddhisme	"vie infinie", un des noms japonais du dhyani-bouddha Amida
<b>Muryoko</b>	<b>Muryōkō</b> → <b>Amida</b>	nm	Japon	bouddhisme	"lumière infinie", un des noms japonais du dhyani-bouddha Amida
<b>Myōō</b>	<b>Myoo</b> <b>Myōō</b> → <b>Vidyaraja</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom générique des déités (courroucées) protectrices du bouddhisme japonais; voir not. les cinq <i>Godai-Myōō</i> ; cf. sanscrit <i>Vidyaraja</i> ("rois de science ou de sagesse")
<b>Nairatmya</b>	<b>Nairātmyā</b> <b>Nairātmā</b> <b>Nirātmā</b> <b>Nairatmya Devi</b> <b>Nairatma Devi</b> <b>Niratma Devi</b> → <b>Vajra Nairatmya</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	déesse, bouddha féminin incarnant l'impersonnalité, le non-soi, la négation de "l'atman" ( <i>Nir-atma</i> ); épouse de Hevajra; [nom sanscrit; cf. pâli <i>anatta</i> ]



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Nalagiri</b>	<b>Nālāgiri</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> ; cf. Maitreya (le seul connu du canon pâli)
<b>Narada</b>	<b>Nārada</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> )
<b>Ni-ô-sama</b>		np	Japon	bouddhisme	couple divin (Indra et Brahma)
<b>Nijuhachi-bushu</b>	<b>Nijūhachi Bushū</b> <b>Nijūhachi Bushū</b>	np	Japon	bouddhisme	divinités tutélaires (vingt-huit serviteurs de Kannon)
<b>Nikko</b>	<b>Nikkō</b> <b>Nikkō</b> <b>Nikkwō</b> → <b>Suryaprabha</b>	nm	Japon	bouddhisme	bodhisattva, personnification du soleil; il accompagne souvent, avec Gakko (personnification de la lune), Yakushi Nyorai, le Bouddha de médecine; ["lumière du soleil", cf. sanscrit <i>Suryaprabha</i> ]
<b>Nikko Bosatsu</b>	[+VAR de Nikko]	nm	Japon	bouddhisme	appellation de Nikko; [jap. <i>bosatsu</i> , "bodhisattva"]
<b>Nikko Jizō</b>	<b>Nikkō Jizō</b> → <b>Kenko-i Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des six Jizo (voir <i>Roku Jizo</i> ); il assiste ceux qui se trouvent réincarnés dans le royaume des deva (êtres célestes); autre nom: Kenko-i Jizō
<b>Nilakantha</b>	<b>Nīlakantha</b> <b>Nīlakaṇṭha</b> <b>Nilakaṇṭha</b> <b>Nilakantha Lokeshvara</b> <b>Nīlakaṇṭha Lokeśvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva; une des formes d'Avalokiteshvara; [ce nom signifie "Gorge bleue", en référence au dieu Shiva qui, dans l'hindouisme, avait bu un poison cosmique, sa gorge devenant bleue sans que le mal pénètre en lui]
<b>Nivarana-Vishkambhin</b>	<b>Nīvaraṇaviṣkambhin</b> → <b>Sarvanivarana-Vishkambhin</b> → <b>Vishkambhin</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva; syn. Vishkambhin ou Sarvanivarana-Vishkambhin

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Nyoirin Kannon</b>	<b>Nyoirin Kwannon</b> <b>Nyo-i-rin Kwannon</b> <b>Nyoirin Kannon bosatsu</b> → <b>Kannon</b> → <b>Cintamanicakra</b> → <b>Ruyilun Guanyin</b>	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva (bosatsu) Kannon; représenté(e) ordinairement avec six mains; voir sanscrit <i>Cintamanicakra</i> ( <i>Avalokiteshvara</i> ) et chin. <i>Ruyilun Guanyin</i>
<b>Nyorai</b>	<b>Nyo-rai</b> → <b>Tathagata</b> → <b>Bouddha</b> → <b>Rulai</b>	nm	Japon	bouddhisme	titre honorifique donné aux Bouddhas, au sommet du panthéon japonais, dont les cinq "Bouddhas de sagesse" (Gochi Nyorai ou Godai Nyorai, cf. Dhyani-bouddhas): <i>Amida Nyorai</i> , <i>Ashuku Nyorai</i> , <i>Dainichi Nyorai</i> , <i>Fukûjôju Nyorai</i> , <i>Hosho Nyorai</i> ; il en existe d'autres, dont not. <i>Yakushi Nyorai</i> , le Bouddha de médecine); <i>Shaka Nyorai</i> désigne plus spécifiquement le Bouddha historique (Shakyamuni); [traduction du sanscrit <i>Tathagata</i> ("ainsi venu"): voir sous ce nom; cf. chin. Rulai]
<b>Padma-Heruka</b>	→ <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme courroucée du dhyani-bouddha Amitabha (dont la famille est souvent appelée <i>Padma</i> , "lotus"); il a pour épouse Padma-Krodheshvari
<b>Padma-Krodheshvari</b>	→ <b>Krodheshvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	épouse de Padma-Heruka (forme courroucée du dhyani-bouddha Amitabha)
<b>Padmakara</b>	<b>Padmakāra</b> → <b>Padmasambhava</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	syn. de Padmasambhava
<b>Padmanarteshvara</b>	<b>Padmanarteśvara</b> <b>Padmanarteśvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara ("le Seigneur de la danse au lotus")
<b>Padmapani</b>	<b>Padmapāni</b> <b>Padmapāṇi</b> → <b>Manipadma</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des dhyani-bodhisattvas ("qui tient un lotus en main"); autre nom de Avalokiteshvara; syn. Manipadma
<b>Padmasambhava</b>	→ <b>Padmakara</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	maître bouddhiste du VIII <sup>e</sup> s. parfois vénéré par les Tibétains comme le "second Bouddha"; [son nom signifie "né du lotus"]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Paduma</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Padumuttara</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Pancaguhya</b>	→ Gohimitsu	np	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	"les cinq ésotériques", groupe de cinq déités tantriques: Vajrasattva et quatre déesses (Istavajrini ou Manojavajrini, Manavajrini, Ragavajrini et Kelikilavarjini) ou leurs contreparties masculines; cf. jap. Gohimitsu
<b>Pancharaksha</b>	<b>Pancarākṣha</b> <b>Pañcarakṣā</b> <b>Panča Rakṣha</b> <b>Panča Rakṣā</b>	nfp	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	groupe de cinq déités féminines protectrices très populaires: Mahapratīsarā, Mahasahasrapramardani, Mahamantranusarini, Mahamayuri et Mahasitavati; [sanskrit <i>pañca</i> , "cinq", et <i>rakṣā</i> , "protection"]
<b>Pancika</b>	<b>Pāñcika</b> <b>Panchika</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	démon époux de Hariti (dont il aurait eu cinq cents enfants), il apparaît à la fois comme chef militaire et comme génie de l'opulence
<b>Pandara</b>	<b>Pandaravasini</b> <b>Pāṇḍarāvasinī</b> <b>Pāṇḍurāvasinī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	parèdre ( <i>shakti</i> ) du dhyani-bouddha Amitabha; "habillée de blanc"; [sanskrit <i>pandara</i> , "blanc"]
<b>Parileyya</b>	<b>Pārileyya</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> ; cf. Maitreya (le seul connu du canon pâli)
<b>Paripurana Tara</b>	<b>Paripūraṇa Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui accomplit, complète, parachève")
<b>Pasena</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> ; cf. Maitreya (le seul connu du canon pâli)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Pasha</b>	<b>Pasa</b> <b>Pāśā</b> <b>Pāśī</b> <b>Pashadhari</b> <b>Pāshadhari</b> → <b>Vajrapasha</b> → <b>Tara Pasi</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne du portail sud (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); shakti ou contrepartie féminine de Yamantaka; syn. <i>Vajrapasha</i> ; [sanskrit <i>pāśā</i> , "lasso"]
<b>Phussa</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Piyadassi</b>	<b>Piyadassin</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>P'ou-hien</b>	→ <b>Samantabhadra</b>	nm	Chine	bouddhisme	bodhisattva Samantabhadra
<b>Prajna</b>	<b>Prajñā</b> <b>Prajñā</b> → <b>Adi Prajna</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	incarnation de la "sagesse" suprême, divinisée dans le système tantrique en tant que contrepartie féminine du Bouddha primordial (Adi Bouddha)
<b>Pravira Tara</b>	<b>Pravīra Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("la vaillante")
<b>Pukkasi</b>	<b>Pukkasi</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Qian Shou Guanyin</b>	<b>Ch'ien-shou Kuan-yin</b> → <b>Guanyin</b> → <b>Sahasrabhuja</b> → <b>Senju Kannon</b>	nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion), aux mille bras; cf. sanscrit <i>Sahasrabhuja</i> et jap. <i>Senju Kannon</i>
<b>Quan Am</b>	<b>Quan Âm</b> <b>Quán Thế Âm</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Guanyin</b> → <b>Kannon</b>	nf	Vietnam	bouddhisme	déesse de la miséricorde, "qui écoute profondément les pleurs du monde"; forme vietnamienne du bodhisattva Avalokiteshvara; cf. chin. <i>Guanyin</i> et jap. <i>Kannon</i>
<b>Raga-Nisudana Tara</b>	<b>Rāga niṣūdana Tārā</b> <b>Raganisudana-Tara</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui détruit les désirs")

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Ragaraja</b>	<b>Rāgarāja</b> <b>Rāga Rāja</b> → <b>Aizen-myōō</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"roi de la passion", déité du bouddhisme Vajrayana; cf. jap. <i>Aizen-myōō</i>
<b>Ragavajra</b>	<b>Rāgavajra</b> <b>Rāga-vajra</b> → <b>Aikongo</b>	nm	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas qui entourent Vajrasattva; personnification de l'amour; époux de Ragavajrini; cf. jap. Aikongo; [sanskrit <i>rāga</i> , "passion amoureuse"]
<b>Ragavajrini</b>	<b>Rāgavajriṇī</b> <b>Rāga-vajriṇī</b> → <b>Aikongonyo</b>	nf	Inde, Extrême-Orient	bouddhisme tantrique	déité féminine, épouse de Ragavajra (l'amour); une des "cinq ésotériques" (v. Pancaguhya); cf. jap. Aikongonyo;
<b>Rakta-Lokeshvara</b>	<b>Raktalokeshvara</b> <b>Raktalokeśvara</b> <b>Rakta Lokeśvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara; [sanskrit <i>rakta</i> , "rouge"; voir <i>Lokeshvara</i> ]
<b>Raktayamari</b>	<b>Raktayamāri</b> <b>Rakta Yamari</b> <b>Rakta Yamāri</b> → <b>Yamantaka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	manifestation de Yamantaka, (bourreau du) seigneur de la mort; [sanskrit <i>rakta</i> , "rouge" et <i>yamari</i> , "ennemi de la mort"]
<b>Rama</b>	<b>Rāma</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> (alors que Maitreya était le seul connu du canon pâli); [cf., dans l'hindouisme, le nom d'une incarnation de Vishnu]
<b>Ratna-Heruka</b>	→ <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme courroucée du dhyani-bouddha Ratnasambhava; il a pour épouse Ratna-Krodhesvari
<b>Ratna-Krodeshvari</b>	→ <b>Krodeshvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	épouse de Ratna-Heruka (forme courroucée du dhyani-bouddha Ratnasambhava)
<b>Ratnapani</b>	<b>Ratnapāni</b> <b>Ratnapāni</b> <b>Ratnapāṇi</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bodhisattva, émanation du bouddha Ratnasambhava
<b>Ratnaparamita</b>	<b>Ratna pāramitā</b> → <b>Hō-Haramitsu</b>	n	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent le bouddha Vairocana dans le Vajradhātu-Manḍala; cf. jap. Hō-Haramitsu

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Ratnasambhava</b>	<b>Ratnasambhava</b> → <b>Hosho Nyorai</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bouddha représentant la famille du Joyau ( <i>Ratna</i> ); il est associé au bodhisattva Ratnapani, considéré comme son émanation; il veille sur les trésors et symbolise la générosité; uni à Mamaki ou à Locana; cf. jap. Hocho Nyorai
<b>Ratnashikhin</b>	<b>Ratnaśikhin</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Crête parée de bijoux")
<b>Revata</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Roku Jizo</b>	<b>Roku-jizō</b> <b>Roku Jizō</b> → <b>Jizo</b>	nmp	Japon	bouddhisme	groupe de six ( <i>roku</i> ) formes du bodhisattva Jizo, prêtant assistance à ceux qui se trouvent dans les six "voies" (les six "royaumes") de la réincarnation ( <i>gatī</i> ): Enfers ( <i>Danda Jizō</i> ), Démons affamés ( <i>Hōju Jizō</i> ), Animaux ( <i>Hōin</i> ou <i>Kongōhi Jizō</i> ), Asuras ( <i>Jichi</i> , <i>Jogaishō</i> ou <i>Kongōtō Jizō</i> ), Humains ( <i>Jogaishō</i> ou <i>Jichi Jizō</i> ) et Deva ( <i>Nikkō</i> ou <i>Kenko-i Jizō</i> )
<b>Roku Kannon</b>	<b>Rokkanon</b> → <b>Kannon</b>	np	Japon	bouddhisme	groupe de six ( <i>roku</i> ) formes du bodhisattva Kannon: <i>Batō Kannon</i> , <i>Juichimen Kannon</i> , <i>Juntei</i> ou <i>Fukukensaku Kannon</i> (selon les sources), <i>Nyoirin Kannon</i> , <i>Senju Kannon</i> et <i>Shō-Kannon</i>
<b>Rulai</b>	<b>Rúlái</b> <b>Ru-lai</b> <b>Rú-lái</b> <b>Ju-lai</b> → <b>Tathagata</b> → <b>Bouddha</b> → <b>Nyorai</b>	nm	Chine	bouddhisme	terme désignant "Bouddha", dans le panthéon chinois; traduction du sanscrit <i>Tathagata</i> ("ainsi venu"); voir sous ce nom; cf. jap. Nyorai
<b>Ruyilun Guanyin</b>	<b>Ju-i-lun Kuan-yin</b> → <b>Guanyin</b> → <b>Cintamanicakra</b> → <b>Nyoirin Kannon</b>	nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion); cf. sanscrit <i>Cintamanicakra Avalokiteshvara</i> et jap. <i>Nyoirin Kannon</i>
<b>Sabdaghosaraja</b>	<b>Śabdaghoṣarāja</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Roi du son mélodieux")

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Sahasrabhuja</b>	<b>Sahasrabhuja-sahasranetra</b> → Avalokiteshvara → Qian Shou Guanyin → Senju Kannon	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara "aux mille bras" (et "aux mille yeux"); cf. chin. <i>Qian Shou Guanyin</i> , jap. <i>Senju Kannon</i> ; [sanskrit <i>sahasra</i> , "mille", <i>bhuja</i> , "main" ou "bras", et <i>netra</i> , "œil"]
<b>Samantabhadra #1</b>	→ P'ou-hien → Fugen	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des dhyani-bodhisattvas, émanation du bouddha Vairocana; il est "l'Universellement bon", symbole de bonheur; cf. chin. P'ou-hien; jap. Fugen; [sanskrit <i>samanta</i> , "universel" et <i>bhadra</i> , "bon"]
<b>Samantabhadra #2</b>	→ <b>Adi Bouddha Samantabhadra</b>	nm	Inde, Tibet, Mongolie	bouddhisme tantrique	"l'Universellement bon", nom donné au bouddha primordial dans certaines traditions tantriques (telles que l'école tibétaine Nyingmapa); il a pour épouse Samantabhadri
<b>Samantabhadri</b>		nf	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	épouse et contrepartie féminine de Santabhadra
<b>Samayatara</b>	<b>Samayatārā</b> <b>Samaya Tara</b> <b>Samaya Tārā</b> → Aryatara → Tara	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme de la déesse Tara; parèdre ( <i>shakti</i> ) du dhyani-bouddha Amoghasiddhi
<b>Saranankara</b>	<b>Saraṇaṅkara</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	le troisième des trois "bouddhas du passé" antérieurs à Dipankara, selon le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Sarasvati</b>	<b>Sarasvatī</b> <b>Sarasvatī</b> <b>Saraswati</b> <b>Sarasvatī</b> <b>Sarasvatī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	incorporation de la déesse indienne (divinité de l'éloquence, des arts et du savoir) dans le panthéon bouddhique, en tant que contrepartie féminine ( <i>shakti</i> ) du bodhisattva Manjusri
<b>Sarvanivarana-Vishkambhin</b>	<b>Sarva Nivarana Vishkambhin</b> <b>Sarvanīvaraṇaviṣkambhin</b> → Nivarana-Vishkambhin → Vishkambhin	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva; syn. Vishkambhin ou Nivarana-Vishkambhin; ["qui dissipe tous les voiles"]
<b>Seishi</b>	<b>Seishi Bosatsu</b> → Mahasthamaprapta	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva Mahasthamaprapta

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Senju Kannon</b>	<b>Senju Kwannon</b> <b>Senjū Kwannon</b> → <b>Sahasrabhuja</b>	n	Japon	bouddhisme	forme du bodhisattva (bosatsu) Kannon à mille bras; équivalent japonais de Sahasrabhuja
<b>Shadakshari</b>	<b>Sadaksari</b> <b>Ṣaḍakṣarī</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara; voir Shadakshari-Lokeshvara; [sanskrit <i>ṣaḍakṣari</i> , "aux six syllabes"]
<b>Shadakshari Avalokiteshvara</b>	<b>Sadaksari Avalokitesvara</b> <b>Ṣaḍakṣari-Avalokiteśvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation composée (voir Shadakshari)
<b>Shadakshari-Lokeshvara</b>	<b>Ṣaḍakṣarīlokeśvara</b> <b>Sadaksari-Lokeshvara</b> <b>Ṣaḍakṣari-Lokeśvara</b> → <b>Avalokiteshvara</b> → <b>Lokeshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation courante de Shadakshari (Avalokiteshvara); forme du bodhisattva particulièrement vénérée au Tibet, où il incarne le dalaï-lama; accompagné de deux assistants: Manidhara et la déité féminine Shadakshari-Mahavidya; voir <i>Lokeshvara</i>
<b>Shadakshari-Mahavidya</b>	<b>Sadaksari-Mahavidya</b> <b>Ṣaḍakṣarī Mahāvidyā</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	assistante du bodhisattva Shadakshari (Avalokiteshvara), en compagnie de Manidhara
<b>Shaka</b>	<b>Shaka Nyorai</b> <b>Shaka Nyorai</b> → <b>Shakyamuni</b>	nm	Japon	bouddhisme	appellation japonaise du Bouddha historique ( <i>Shakyamuni</i> ); souvent associé aux bodhisattvas Monju et Fugen Bosatsu, il forme avec eux une triade
<b>Shakra</b>	<b>Śakra</b> <b>Çakra</b> <b>Sakka</b>	nm	Inde	bouddhisme	appellation du dieu hindou Indra dans le bouddhisme; [ <i>Sakka</i> est la forme pâlie]



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Shakyamuni</b>	Çakyamuni Çākyaṃuni Çākya-Mouni Sakyamuni Śākyamuni Sākya-Mouni Shākyaṃuni Shākyamuni Shākya Muni → Bouddha Shakyamuni	nm	Inde	bouddhisme	nom du Bouddha historique ("sage de la tribu des Shakyas"); cf. <i>Bouddha #1</i>
<b>Shavari</b>	Shabari Savari Sabari Śavarī Śabarī	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Sheng Guanyin</b>	Sheng-Kuan-yin → Guanyin → Arya Avalokiteshvara → Shō-Kannon	nf	Chine	bouddhisme	appellation du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion); cf. sanscrit <i>Arya Avalokiteshvara</i> et jap. <i>Shō- Kannon</i>
<b>shi-kongo</b>	shi-kongō	nmp	Japon	bouddhisme tantrique	"les quatre foudres-diamants" (sanscrit <i>vajra</i> ), bodhisattvas ésotériques qui entourent Kongosatta (Vajrasattva): voir Yokukongo, Sokukongo, Aikongo et Mankongo; ils ont pour contreparties féminines les (shi)-kongo-nyo
<b>Shichifukujin</b>	Shichi Fukujin Shichi-fuku-jin	nmp	Japon	bouddhisme	les sept dieux du bonheur
<b>Shitenno</b>	Shitennō → Caturmaharaja → Tianwang	nmp	Japon	bouddhisme	nom japonais des quatre rois célestes, gardiens des quatre directions (cf. sanscrit <i>Caturmaharaja</i> et chin. <i>(Si Da)</i> <i>Tianwang</i> : Bishamonten ou Tamonten (N), Jikokuten (E), Zojoten (S) et Komokuten (O))
<b>Shiyimian Guanyin</b>	Shih-i-mien Kuan-yin → Guanyin → Ekadashamukha → Juichimen Kannon	nf	Chine	bouddhisme	forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion), "à onze têtes"; cf. sanscrit <i>Ekadashamukha</i> et jap. <i>Juichimen Kannon</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Shō-Kannon</b>	<b>Shō-Kwannon</b> <b>Shō-Kannon</b> <b>Shō-Kannon bosatsu</b> → <b>Kannon</b> → <b>Arya Avalokiteshvara</b> → <b>Sheng Guanyin</b>	n	Japon	bouddhisme	forme principale du bodhisattva (bosatsu) Kannon; cf. sanscrit <i>Arya Avalokiteshvara</i> et chin. <i>Sheng Guanyin</i>
<b>Shogun Jizo</b>	<b>Shōgun Jizō</b> <b>Shōgun-Jizō</b> → <b>Jizo</b> → <b>Atago</b>	nm	Japon	bouddhisme	"Jizo de l'armée victorieuse", protecteur de la classe militaire; associé à la divinité shintoïste du mont Atago
<b>Shoka-vinodana Tara</b>	<b>Śoka vinadhana Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("Celle qui dissipe toutes les peines"?)
<b>Shoten</b>	<b>Shōten</b> <b>Shō-ten</b> <b>Shōten Sama</b> <b>Shoden</b> <b>Shōden-zama</b> <b>Daishō-ten</b> <b>Daisho-kangiten</b> <b>Daishō Kangi-ten</b> → <b>Kangiten</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	"le noble dieu, le dieu saint", forme japonaise de Ganesha; voir Kangiten
<b>Shridevi</b>	<b>Śrīdevī</b> <b>Shri Devi</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	"la Glorieuse Déesse", divinité protectrice de sagesse
<b>Shrinkhala</b>	<b>Śrīṅkhālā</b> → <b>Vajrashrinkhala</b> → <b>Sphota</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne du portail ouest (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); shakti ou contrepartie féminine de Hayagriva; syn. <i>Vajrashrinkhala</i> ; [sanscrit <i>śrīṅkhālā</i> , "chaîne, menottes"]
<b>Shuiyue Guanyin</b>		nf	Chine	bouddhisme	"Guanyin à la lune sur l'eau", forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion)
<b>Shukongōshin</b>	<b>Shūkongōshin</b> <b>Shukongo-shin</b> <b>Shû-kongō-shin</b> → <b>Kongoshu</b> → <b>Vajrapani</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva Vajrapani; syn. Kongoshu

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Shyamatarā</b>	<b>Syamatarā</b> <b>Śyāmatārā</b> <b>Śyāma Tārā</b> <b>Shyama Tara</b> → Tara	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"Tara verte", forme principale de la déesse Tara; émanation du dhyani-bouddha Amoghasiddhi; [le nom, non attesté dans les sources sanscrites, est la traduction du tibétain <i>sGrol-ljang</i> , "Tara (libératrice) verte"]
<b>Sì Da Tianwang</b>	<b>Sì Dà Tiānwáng</b> <b>sìdà tiānwáng</b> <b>Sì Tiānwáng</b> → Tianwang → Caturmaharaja	nmp	Chine	bouddhisme	les "Quatre Grands Rois Célestes"; voir Tianwang
<b>Siddhartha</b>	<b>Siddharta</b> <b>Siddhārtha</b> <b>Siddhattha</b> → Bouddha Siddhartha	nm	Inde	bouddhisme	nom de naissance du Bouddha historique ("celui qui a réalisé son but"); voir <i>Bouddha #1</i> ; [ <i>Siddhartha</i> en sanscrit, <i>Siddhattha</i> en pâli; cette dernière forme est aussi mentionnée comme bouddha du passé dans le <i>Buddhavamsa</i> ]
<b>Siddhi-Sambhava Tara</b>	<b>Siddhi saṃbhava Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("source des accomplissements")
<b>Sikhi</b>	<b>Sikhī</b> <b>Sikhī</b> <b>Śikhin</b> <b>Shikin</b> <b>Çikhin</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie: <i>Sikhi</i> ; forme sanscrite: <i>Shikin</i> ]
<b>Simhamukha</b>	<b>Siṃhamukhā</b> → Simhavaktra	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dakini à tête de lionne; émanation courroucée de Padmasambhava/Padmamakara; syn. Simhavaktra
<b>Simhanada</b>	<b>Siṃhanāda</b> <b>Siṃhanāda-Lokeśvara</b> <b>Siṃhanāda-Avalokiteśvara</b> <b>Simhanada-Avalokiteshvara</b> → Avalokiteshvara	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara ("rugissement du lion")
<b>Simhavaktra</b>	<b>Siṃhavaktrā</b> → Simhamukha	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dakini à tête de lionne; émanation courroucée de Padmasambhava/Padmamakara; syn. Simhamukha
<b>Sita-Vijaya-Tara</b>	<b>Sitavijaya Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("Tara blanche victorieuse")

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Sitatara</b>	<b>Sitatārā</b> <b>Sītā Tārā</b> → Tara	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"Tara blanche", forme de la déesse Tara
<b>Sobhita</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Sokukongo</b>	<b>Soku-kongō</b> <b>Shokukongo</b> <b>Shoku-kongō</b> <b>Sokukongō Bosatsu</b> → Kelikilavajra	nm	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent Kongosatta (voir Shi-Kongo); personnification du contact physique (plaisir amoureux); cf. sanscrit Kelikilavajra
<b>Sokukongonyo</b>	<b>Soku-kongōnyo</b> <b>Shokukongonyo</b> <b>Shoku-kongonyo</b> → Kelikilavajrini	nf	Japon	bouddhisme tantrique	contrepartie féminine du bodhisattva Sokukongo; cf. sanscrit Kelikilavajrini
<b>Sphota</b>	<b>Sphoṭā</b> → Vajrasphota → Tara Sphota → Shrinkhala	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne du portail ouest (voir Shrinkhala); shakti ou contrepartie féminine de Hayagriva; syn. <i>Vajrasphota</i>
<b>Subhuti</b>	<b>Subhūti</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> ; cf. Maitreya (le seul connu du canon pâli)
<b>Sujata</b>	<b>Sujāta</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Sukha-Sadhana Tara</b>	<b>Sukhasadhana-Tara</b> <b>Sukhasādhana-Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui accomplit, qui parachève le bonheur")
<b>Sumana</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Sumedha</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Suparikirtinamashri</b>	<b>Suparikīrtināmaśrī</b> <b>Suparikīrtitanāmaśrī</b> <b>Suparikirtitanamashriraja</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Gloire suprême qui libère de la douleur")
<b>Suryaprabha</b>	<b>Sūryaprabha</b> → <b>Nikko</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"lumière solaire", bodhisattva; il assiste le Bouddha de médecine Bhaisajyaguru (cf. Chandraprabha); [du sanscrit <i>sūrya</i> , "soleil" et <i>prabhā</i> , "lumière"; cf. jap. <i>Nikko</i> ]
<b>Suvarnabhadravimalaratna prabhasa</b>	<b>Suvarṇbhadravimalaratna prabhāsa</b> <b>Suvarnabhadravimalaratna prabhasavrata</b>	Nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	un des sept bouddhas frères de médecine ("Splendeur dorée du saint joyau pur")
<b>Tamonten</b>	<b>Tamon-ten</b> <b>Tammuten?</b> → <b>Bishamonten</b> → <b>Vaishravana</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des quatre rois célestes ( <i>Shitenno</i> ), gardien du nord; syn. Bishamonten; cf. sanscrit Vaishravana
<b>Tanhankara</b>	<b>Taṇhaṅkara</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	le premier des trois "bouddhas du passé" antérieurs à Dipankara, selon le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]
<b>Tara</b>	<b>Tārā</b> <b>Tārā</b> → <b>Tarani Bosatsu</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva féminin, grande déesse-mère "salvatrice", figure de compassion; contrepartie féminine d'Avalokiteshvara; vénérée not. par les Tibétains (en tant que femme parvenue à l'illumination); épouse du dhyani-bouddha Amoghasiddhi (voir Aryatara et Samayatara) ou Vairocana; les formes en sont nombreuses, souvent regroupées en séries de 21; [c'est aussi, dans l'hindouisme, un des noms de l'épouse de Shiva]
<b>Tara Ankusi</b>	<b>Tārā Aṅkuśī</b> <b>Aṅkuśa Tārā</b> → <b>Ankusha</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme de Tara (blanche), émanation gardienne de la porte est; cf. <i>Ankusha</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Tara Ghanta</b>	<b>Tārā Ghaṅṭā</b> <b>Ghaṅṭā Tārā</b> → Ghanta	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme de Tara (verte), émanation gardienne de la porte nord; cf. <i>Ghanta</i>
<b>Tara Pasi</b>	<b>Tārā Pāsī</b> <b>Pāśa Tārā</b> → Pasha	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme de Tara (jaune), émanation gardienne de la porte sud; cf. <i>Pasha</i>
<b>Tara Sphota</b>	<b>Tārā Sphoṭā</b> <b>Sphoṭa Tārā</b> → Sphota	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme de Tara (rouge), émanation gardienne de la porte ouest; cf. <i>Sphota</i>
<b>Tarani Bosatsu</b>	→ Tara #2	nf	Japon	bouddhisme	nom japonais du bodhisattva féminin Tara
<b>Tathagata</b>	<b>Tathāgata</b> <b>Tathāgata</b> → Bouddha → Rulai → Nyorai	nm	Inde	bouddhisme	désignation du Bouddha historique (utilisée pour parler de lui-même); dans le cadre élargi du Mahayana, nom générique des Bouddhas; cf. chin. <i>Rulai</i> , jap. <i>Nyorai</i> ; [terme pâli et sanscrit susceptible de deux interprétations: "celui qui est ainsi ( <i>tathā</i> ) venu ( <i>āgata</i> )", ou "celui qui est ainsi ( <i>tathā</i> ) allé ou parti ( <i>gata</i> )"]
<b>Tenson</b>	<b>Tenson Sama</b> → Kangiten	nm	Japon	bouddhisme	"le dieu vénéré", un des noms japonais de Ganesha; voir Kangiten
<b>Ti-tsang</b>	<b>Di Zang</b> <b>Ti Tsang Wang</b> → Kshitigarbha	nm	Chine	bouddhisme	bodhisattva Kshitigarbha, sauveur des âmes
<b>Tianwang</b>	<b>Tian Wang</b> <b>Tiānwáng</b> <b>Tien-wang</b> <b>T'ien-wang</b> → Sì Da Tianwang → Caturmaharaja → Shitenno	nmp	Chine	bouddhisme	les (Quatre Grands) Rois Célestes, gardiens des quatre directions: <i>Duo Wen Tianwang</i> (N), <i>Chi Guo Tian Wang</i> (E), <i>Zeng Zhang Tianwang</i> (S), <i>Guand Mu Tianwang</i> (O); voir leurs noms sanscrits sous <i>Caturmaharaja</i> et jap. sous <i>Shitenno</i> ; [chin. <i>tiān</i> , "ciel" et <i>wáng</i> , "roi"]
<b>Tissa</b>		nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Trailokyavashamkara</b>	<b>Trailokyavaśaṃkara</b> → <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara ("Celui qui subjugué les trois mondes")
<b>Trailokyavashamkara-Avalokiteshvara</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation composée (voir Trailokyavashamkara)
<b>Trailokyavashamkara Lokeshvara</b>	→ <b>Lokeshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation composée (voir Trailokyavashamkara)
<b>Trailokyavijaya</b>	<b>Trailokya-vijaya</b> <b>Trailokya-vijaya-vidyārāja</b> → <b>Gozanze Myôô</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"vainqueur des trois mondes", un des cinq "rois de science" ( <i>Vidyaraja</i> ); associé au bouddha Akshobhya
<b>Trailokyavijaya Tara</b>	<b>Trailokya-vijaya Tara</b> <b>Trailokyavijaya Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("celle qui est victorieuse des rois mondes")
<b>Ucchusma</b>	<b>Ucchuṣma</b> → <b>Ususama Myôô</b>	nm	Inde	bouddhisme tantrique	roi de science ou de sagesse ( <i>Vidyaraja</i> ); parfois décrit comme une forme courroucée du bouddha Amoghasiddhī; également associé à Jambhala ( <i>Ucchusma Jambhala</i> ); cf. jap. Ususama Myôô
<b>Uddiyana-Kurukulla</b>	<b>Uḍḍiyāna-Kurukullā</b> <b>Oḍḍiyāna-Kurukullā</b> <b>Uḍḍiyāna-vinirgata</b> <b>Kurukullā</b> → <b>Kurukulla</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la déesse Kurukulla (vénérée à Uddiyana); représentée avec quatre bras
<b>Ushnishavijaya Tara</b>	<b>Uṣṇīṣavijaya Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara (victorieuse Ushnisha des vainqueurs?)
<b>Ususama Myôô</b>	<b>Usushima Myôô</b> → <b>Ucchusma</b>	nm	Japon	bouddhisme	roi de science ou de sagesse ( <i>Vidyaraja</i> ), lié à la purification de ce qui est impur; cf. sanscrit Ucchusma
<b>Vadi-Pramardaka Tara</b>	<b>Vādi-Pramardaka-Tārā</b> <b>Vādi-pramardaka Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("qui écrase les adversaires"?)
<b>Vagishvara</b>	<b>Vāgīśvara</b> → <b>Manjusri</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	autre nom du bodhisattva Manjusri ("Seigneur de la parole")

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Vairocana</b>	<b>Vairoçana</b> <b>Vairochana</b> <b>Vairoshana</b> → <b>Mahavairocana</b> → <b>Dainichi Nyorai</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bouddha représentant la famille du <i>Tathagata</i> ; il est généralement associé au bodhisattva Samantabhadra, considéré comme son émanation; il occupe une position centrale dans plusieurs écoles bouddhiques, not. l'école Shingon du Japon, où il est le Bouddha principal; il a pour épouse Dhatvishvari (Vajradhatvishvari); cf. jap. Dainichi Nyorai; [sanskrit <i>vairocana</i> , "solaire"]
<b>Vaishravana</b>	<b>Vaishrāvana</b> <b>Vaisravana</b> <b>Vaiśravaṇa</b> <b>Vaiśravaṇa</b> <b>Vaishramana?</b> <b>Vaiçramana?</b> → <b>Vessavana</b> → <b>Kubera</b> → <b>Duo Wen Tianwang</b> → <b>Bishamonten</b> → <b>Tamonten</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom sanscrit d'un des quatre grands rois célestes ( <i>Caturmaharaja</i> ) gardiens des régions bouddhiques: régent du nord; protecteur de sagesse, proche de Kubera (parfois identifié avec lui); pâli <i>Vessavana</i> ; cf. chin. <i>Duo Wen Tianwang</i> et jap. <i>Bishamonten</i> ou <i>Tamonten</i>
<b>Vajra-Heruka</b>	→ <b>Heruka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	forme courroucée du dhyani-bouddha Vajrasattva; il a pour épouse Vajra-Krodhesvari
<b>Vajra-Krodeshvari</b>	→ <b>Krodeshvari</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	épouse de Vajra-Heruka (forme courroucée du dhyani-bouddha Vajrasattva)
<b>Vajrabhairava</b>	→ <b>Yamantaka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"Terreur adamantine", manifestation du seigneur de la mort Yamantaka; [du sanscrit <i>vajra</i> , "diamant", et <i>bhairava</i> , "terreur"]
<b>Vajradhara</b>	→ <b>Adi Bouddha</b> → <b>Vajrasattva</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme	appellation du Bouddha primordial dans certaines écoles tibétaines (Gelugpa et Kagyüpa); parfois rapproché de Vajrasattva; [son nom signifie "porteur de diamant ou de foudre"]
<b>Vajradharma</b>	→ <b>Avalokiteshvara</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	forme du bodhisattva Avalokiteshvara ("loi de diamant", "essence adiamantine")
<b>Vajradharma-Avalokiteshvara</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation composée (voir Vajradharma)



NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Vajradhatvishvari</b>	<b>Vajradhātviśvarī</b> <b>Vajradhātveśvarī</b> <b>Vajradhatishvari</b> <b>Vajradhātīśvarī</b> → Dhatvishvari	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"maîtresse de l'espace", épouse du bouddha Vairocana; [les graphies sans "v" interne ( <i>dhati</i> ...) sont moins fréquentes, mais attestées; cf. Dhatvishvari]
<b>Vajradhupa</b>	<b>Vajradhūpā</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"encens adamantin", une des quatre pūjā-bodhisattva (bodhisattvas d'offrande) du Vajradhātu-mandala classique; [sanskrit <i>dhūpā</i> , "encens"]
<b>Vajradipa</b>	<b>Vajradīpā</b> → Vajraloka	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"lampe adamantine", une des quatre pūjā-bodhisattva (bodhisattvas d'offrande) du Vajradhātu-mandala classique; autre nom: Vajraloka [sanskrit <i>dīpā</i> , "lampe"]
<b>Vajragandha</b>	<b>Vajragandhā</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"parfum adamantin", une des quatre pūjā-bodhisattva (bodhisattvas d'offrande) du Vajradhātu-mandala classique; [sanskrit <i>gandhā</i> , "parfum"]
<b>Vajragarbha</b>	→ Kongo-zao	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom d'un bodhisattva; cf. jap. <i>Kongo-zao</i>
<b>Vajraghanta</b>	<b>Vajraghaṅṭā</b> <b>Vajra-ghanta</b> → Ghanta	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déité gardienne d'un portail (voir <i>Ghanta</i> )
<b>Vajrakila</b>	<b>Vajrakīla</b> <b>Vajrakīlaya</b> <b>Vajrakīlaya</b> → Vajrakumara		Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	importante déité tantrique personnifiant l'action contre les obstacles qui nuisent à l'Éveil; une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bouddha Vajrasattva; [nom signifiant "dague adamantine"]
<b>Vajrakumara</b>	<b>Vajrakumāra</b> → Vajrakila		Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	autre nom de Vajrakila; [nom signifiant "jeune diamant"]
<b>Vajraloka</b>	<b>Vajralokā</b> → Vajradipa	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	syn. de Vajradipa
<b>Vajramantrabhiru</b>	<b>Vajramantrabhīru</b> → Mantrabhiru	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Maitreya?; cf. Mantrabhiru
<b>Vajramrita</b>	<b>Vajrāmṛta</b>		Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) de Samantabhadra?

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Vajranairatmya</b>	Vajranairātmyā Vajra Nairatmya Vajra Nairātmyā → Nairatmya	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	appellation de Nairatmya
<b>Vajrankusha</b>	Vajrankusa Vajrāṅkuśā Vajrāṅkuśī Vajra Ankusha Vajra Aṅkuśa → Ankusha	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne d'un portail (voir <i>Ankusha</i> ); ["aiguillon adamantin"]
<b>Vajrapani</b>	Vajrapāni Vajrapāṇi Vadjrapani Vadjrapāni Vadjrapāni → Guhyapati → Kongoshu → Shukongōshin	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bodhisattva, émanation du bouddha Akshobhya (ou Vajrasattva); porteur du <i>vajra</i> (diamant ou foudre symbolique), protecteur de la Loi; cf. jap. <i>Kongoshu</i> ou <i>Shukongōshin</i> ; [le terme apparaît d'abord dans le Rigveda comme épithète d'Indra, porteur de la foudre]
<b>Vajraparamita</b>	Vajrapāramitā Vajra-paramita Vajrā pāramitā Vajra-pāramitā Bodhisattva → Kongō-Haramitsu	n	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent le bouddha Vairocana dans le Vajradhātu-Manḍala; cf. jap. Kongō-Haramitsu
<b>Vajrapasha</b>	Vajrapāśā Vajrapāśī → Pasha	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne d'un portail (voir <i>Pasha</i> )
<b>Vajrapuspa</b>	Vajrapuṣpā	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"fleur adamantine", une des quatre pūjā-bodhisattva (bodhisattvas d'offrande) du Vajradhātu-mandala classique; [sanskrit <i>puṣpā</i> , "fleur"]
<b>Vajrasadhu</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva, protecteur de sagesse

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Vajrasattva</b>	→ <b>Adi Bouddha</b> → <b>Akshobhya</b> → <b>Vajradhara</b> → <b>Kongosatta</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	bodhisattva ou, selon d'autres sources, bouddha de méditation considéré comme un sixième <i>dhyani-bouddha</i> , ou une forme du bouddha Akshobhya, ou encore (à partir du Xe s.) comme Adi Bouddha ("Bouddha primordial"); parfois rapproché de Vajradhara; cf. jap. <i>Kongosatta</i> [son nom signifie "l'Être adamantin"]
<b>Vajrasattva-Akshobhya</b>	<b>Vajrasattva-Akṣobhya</b> → <b>Akshobhya</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	identification des deux bouddhas
<b>Vajrashrinkhala</b>	<b>Vajra-Shringkhala</b> → <b>Shrinkhala</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardienne d'un portail (voir <i>Shrinkhala</i> )
<b>Vajrasphota</b>	<b>Vajrasphotā</b> <b>Vajra-sphota</b> → <b>Sphota</b> → <b>Shrinkhala</b> → <b>Kongosa</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déité tantrique, gardienne d'un portail (voir <i>Sphota</i> ); cf. jap. Kongosa
<b>Vajravarahi</b>	<b>Vajravārāhī</b> <b>Vajra Varahi</b> → <b>Vajrayogini</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déité bouddhique, manifestation féminine de la sagesse; <i>shakti</i> (épouse) de Chakrasamvara; autre nom: Vajrayogini
<b>Vajrayaksha</b>	<b>Vajrayakṣa</b> <b>Vajrayaksha Vidyārāja</b> → <b>Kongo Yasha Myôô</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	un des cinq "rois de science" ( <i>Vidyaraja</i> ), associé au bouddha Amoghasiddhi; cf. jap. <i>Kongo Yasha Myôô</i>
<b>Vajrayogini</b>	<b>Vajrayoginī</b> <b>Vajra Yoginī</b> → <b>Vajravarahi</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	déité d'élection, dakini de sagesse ("la yogini de diamant"); autre nom: Vajravarahi
<b>Varada Tara</b>	<b>Varada Tārā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme	forme de la Grande Déesse Tara ("Celle qui accorde ses bénédictions"?)
<b>Vessabhu</b>	<b>Vessabhū</b> <b>Vishvabhau</b> <b>Viśvabhū</b> <b>Viçvabhau</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie: <i>Vessabhu</i> ; forme sanscrite: <i>Viśvabhū</i> (le protecteur de tous)]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Vessavana</b>	<b>Vessavaṇa</b> → <b>Vaishravana</b> → <b>Kuvera</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom pâli d'un des quatre grands rois célestes gardiens des régions bouddhiques; régent du nord; cf. sanscrit <i>Vaishravana</i>
<b>Vetali</b>	<b>Vetalī</b>	nf	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	une des huit <i>dakini</i> formant la suite principale d'Hevajra (importante déité tantrique)
<b>Vibhuti</b>	<b>Vibhūti</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des "bouddhas du futur" mentionnés dans les textes post-canoniques du bouddhisme <i>theravāda</i> ; cf. Maitreya (le seul connu du canon pâli)
<b>Vidyaraja</b>	<b>Vidyārāja</b> <b>Vidyārāja</b> <b>Vidyā-rāja</b> → <b>Myōō</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	"rois de science (de sagesse, de sagesse, de clarté)", formes de déités courroucées protectrices du bouddhisme; cinq d'entre eux, en particulier, sont associés aux dhyani-bouddhas: <i>Acala</i> , <i>Kundali</i> , <i>Trailokyavijaya</i> , <i>Vajrayaksha</i> et <i>Yamantaka</i> ; cf. jap. <i>Myōō</i> et <i>Godai-Myōō</i> ; [du sanscrit <i>vidya</i> , "science, savoir, connaissance", et <i>rāja</i> , "roi"; peut-être, à l'origine, la personnification d'une formule magique]
<b>Vijaya</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme tantrique	gardien de la porte est (cf. le <i>Livre des morts tibétain</i> ); uni à Ankusha ( <i>Vajrankusha</i> )
<b>Vinayaka</b>	<b>Vināyaka</b> <b>Vināyaka-ten</b> <b>Binayaka</b> <b>Binayakya</b> <b>Binayaka-ten</b> → <b>Kangiten</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	forme japonaise du dieu hindou ("celui qui enlève les obstacles", appellation de Ganesha/ <i>Ganapati</i> ); voir <i>Kangiten</i> ; [sanscrit <i>Vinayaka</i> , phonétisation jap. <i>Binayaka</i> ]
<b>Vipassi</b>	<b>Vipassī</b> <b>Vipassin</b> <b>Vipashyi</b> <b>Vipashyin</b> <b>Vipāśyn</b> <b>Vipaçyn</b>	nm	Inde, Ceylan	bouddhisme	un des vingt-quatre (ou vingt-sept) "bouddhas du passé" - antérieurs au Bouddha historique - mentionnés dans le <i>Buddhavamsa</i> (bouddhisme <i>theravāda</i> ); [forme pâlie: <i>Vipassi</i> ; forme sanscrite: <i>Vipāśyn</i> (de <i>vi-</i> , "supérieur", et <i>paśyanā</i> , "vision, regard"?)]
<b>Virudhaka</b>	<b>Virūdhaka</b> <b>Virūḍhaka</b> → <b>Virulhaka</b> → <b>Zeng Zhang Tianwang</b> → <b>Zojoten</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom sanscrit d'un des quatre grands rois célestes ( <i>Caturmaharaja</i> ) gardiens des régions bouddhiques: régent du sud; (le nom désigne également un personnage historique); pâli <i>Virulhaka</i> ; cf. chin. <i>Zeng Zhang Tianwang</i> et jap. <i>Zojoten</i>

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Virulhaka</b>	<b>Virūḷhaka</b> → <b>Virudhaka</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom pâli d'un des quatre grands rois célestes gardiens des régions bouddhiques; régent du sud; cf. sanscrit Virudhaka
<b>Virupakkha</b>	<b>Virūpakkha</b> → <b>Virupaksha</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom pâli d'un des quatre grands rois célestes gardiens des régions bouddhiques; régent de l'ouest; cf. sanscrit Virupaksha
<b>Virupaksha</b>	<b>Virūpāksha</b> <b>Virūpākṣa</b> → <b>Virupakkha</b> → <b>Guand Mu Tianwang</b> → <b>Komokuten</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	nom sanscrit d'un des quatre grands rois célestes ( <i>Caturmaharaja</i> ) gardiens des régions bouddhiques: régent de l'ouest; seigneur des serpents ( <i>nagas</i> ); pâli <i>Virupakkha</i> ; cf. chin. <i>Guand Mu Tianwang</i> et jap. <i>Komokuten</i> ; ["aux yeux déformés", un des noms de Shiva dans l'hindouisme]
<b>Vishkambhin</b>	<b>Viṣkambhin</b> → <b>Sarvanivarana-Vishkambhin</b> → <b>Nivarana-Vishkambhin</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	bodhisattva; syn. Sarvanivarana-Vishkambhin ou Nivarana-Vishkambhin
<b>Vishuddha</b>	<b>Vishuddha Heruka</b> <b>Vishuddhaheruka</b> <b>Viśuddhaheruka</b>	nm	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du dhyani-bodhisattva Vajrapani?
<b>Vishvamata</b>	<b>Viśvamātā</b>	nf	Inde, Tibet	bouddhisme tantrique	partenaire féminine du bouddha Kalachakra
<b>Vishvapani</b>	<b>Vishvapāni</b> <b>Viṣvapāni</b> <b>Viśvapani</b> <b>Viśvapāni</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	dhyani-bodhisattva, émanation du bouddha Amoghasiddhi
<b>Wen-chou</b>	→ <b>Manjusri</b>	nm	Chine	bouddhisme	bodhisattva Avalokiteshvara
<b>Wuliangshou</b>	<b>Wu liang shou</b> → <b>Amitayus</b>	nm	Chine	bouddhisme	nom chinois du bouddha Amitayus
<b>yaksha</b>	<b>yaksha</b> <b>yaksa</b> <b>yakṣa</b> <b>yakkha</b>	nm	Inde	hindouisme, bouddhisme, jaïnisme	génie, esprit de la nature; ces êtres surnaturels ont été progressivement incorporés aux panthéons hindou, bouddhique et jaïn; dans la mythologie hindou, Kubera est leur roi; [à l'origine, terme védique signifiant "mystérieux"]

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Yakushi Nyorai</b>	<b>Yakushi Nyōrai</b> <b>Yakushi Nyōrai</b> <b>Yakushi Buddha</b> <b>Yakushi</b> → <b>Bhaisajyaguru</b>	nm	Japon	bouddhisme	nom japonais du Bouddha de médecine (cf. sanscrit <i>Bhaiṣajyaguru</i> ); souvent accompagné des bodhisattvas Gakko et Nikko
<b>Yama</b>	→ <b>Yamaraja</b>	nm	Inde	védisme, brahmanisme, hindouisme, bouddhisme	dieu hindou de la mort; adopté par le bouddhisme; il formait à l'origine le premier couple humain, avec sa sœur jumelle et épouse <i>Yami</i> ; à son décès, il est devenu le souverain du royaume des morts et le juge suprême; cf. l'Iranien <i>Yima</i>
<b>Yama Dharmarāja</b>		nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	juge des morts; il fait partie des protecteurs de sagesse
<b>Yamagoshi no Amida</b>	→ <b>Amida</b>	nm	Japon	bouddhisme	"l'Amida de Yamagoshi", une des deux principales représentations du dhyani-bouddha dans l'iconographie japonaise (il apparaît derrière les montagnes)
<b>Yamantaka</b>	<b>Yamāntaka</b> <b>Yamāntaka</b> → <b>Yama</b> → <b>Vajrabhairava</b> → <b>Dai Itoku Myōō</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	bouddhisme	"destructeur de la mort", celui qui tue la mort, double inversé de Yama; forme courroucée ( <i>heruka</i> ) du bodhisattva Manjusri (dité de la sagesse); une des huit grandes déités Mahayoga de la tradition Nyingma, et l'un des cinq "rois de science" ( <i>Vidyaraja</i> ), associé au bouddha Amitabha ; il est aussi, avec sa shakti Pasha (Pashadhari), gardien du portail sud ( <i>Livre des morts tibétain</i> ); [sanscrit <i>antaka</i> , "celui qui met fin"]
<b>Yamaraja</b>	<b>Yamarāja</b> <b>Yama-Rāja</b> → <b>Yama</b>	nm	Inde, Extr.-Orient	hindouisme, bouddhisme	appellation de Yama, le dieu de la mort; [sanscrit <i>raja</i> , "roi"]
<b>Yiye Guanyin</b>		nf	Chine	bouddhisme	"Guanyin sur une feuille", forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion)
<b>Yokukongo</b>	<b>Yokukongō Bosatsu</b> <b>Yoku-kongō Bosatsu</b> → <b>Istavajra</b>	nm	Japon	bouddhisme tantrique	un des quatre bodhisattvas ésotériques qui entourent Kongosatta (voir Shi-Kongo); personnification du désir; cf. sanscrit <i>Istavajra</i> ; [jap. <i>yoku</i> , "désir"]
<b>Yokukongonyo</b>	<b>Yoku-kongōnyo</b> → <b>Istavajrini</b>	nf	Japon	bouddhisme tantrique	contrepartie féminine du bodhisattva Yokukongo; cf. sanscrit <i>Istavajrini</i> ; [jap. <i>yoku</i> , "désir"]
<b>Yulan Guanyin</b>		nf	Chine	bouddhisme	"Guanyin au panier à poisson", forme du bodhisattva Guanyin (déesse de la compassion)

NOMS	VARIANTES et RENVOIS	GENRE	DOMAINE	SOUS-DOMAINE	NATURE ET FONCTIONS
<b>Zeng Zhang Tianwang</b>	<b>Zēng Zhǎng Tiānwáng</b> <b>Zēng Cháng tiānwáng</b> <b>Zeng Zhang Tian Wan</b> <b>Tseng-chang t'ien-wang</b> <b>Tseng Ch'ang T'ien Wang</b> → <b>Virudhaka</b>	nm	Chine	bouddhisme	un des quatre grands rois célestes (voir <i>Tianwang</i> ), gardien du sud; cf. sanscrit <i>Virudhaka</i>
<b>Zojoten</b>	<b>Zōjōten</b> <b>Zōjō-ten</b> <b>Zōchō-ten</b> → <b>Virudhaka</b>	nm	Japon	bouddhisme	un des quatre rois célestes ( <i>Shitenno</i> ), gardien du sud; cf. sanscrit <i>Virudhaka</i>